

**Bonitour.com**  
Laissez-nous nous occuper de vos vacances locales et internationales!

Suzanne Michaud  
Directrice  
suzanne@interconseil.com  
www.interconseil.com  
888 740-3060

LES VOYAGES INTERCONSEIL  
Défenseur de permis du Québec

# La Voix du Sud

VOTRE MÉDIA D'ICI .com

INMEMORIAM.CA

À JAMAIS DANS  
NOS COEURS

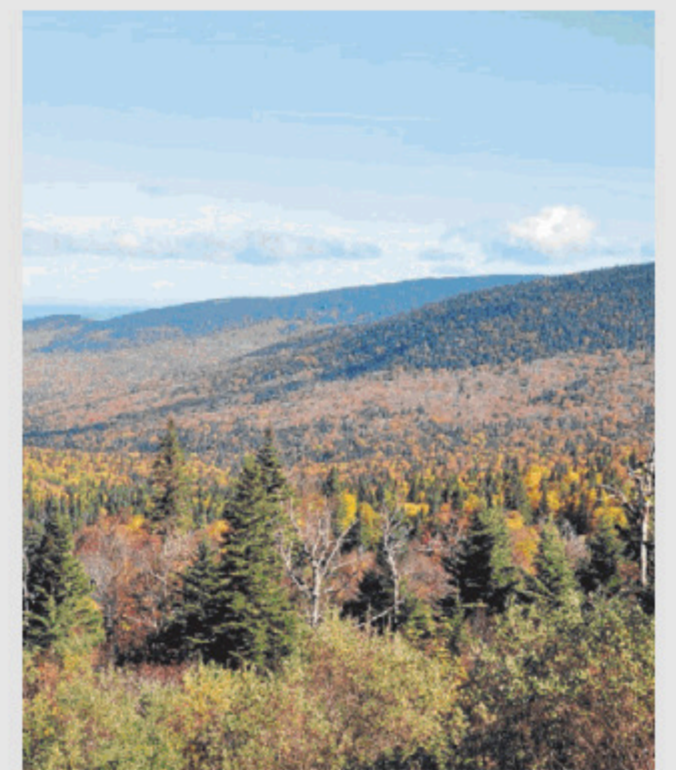


Amélie Dionoski

# DE SAINT-GERVAIS À MONTRÉAL

LE MERCREDI 15 NOVEMBRE 2017

Volume 56, N° 24



## Projet immobilier dans le Parc régional Massif du Sud

PAGE 3

(PHOTO GRACIEUSETÉ)

Passionnée de textile et de broderie, l'artisane originaire de Saint-Gervais a vu ses réalisations portées à l'écran par la chanteuse Klô Pelgag au Gala de l'Adisq et à *Tout le monde en parle*.

PAGE 10



(PHOTO GRACIEUSETÉ)



BUREAU DE VOTE

## Réactions aux élections municipales

PAGES 5 À 7

(PHOTO GRACIEUSETÉ)



LE CENTRE DE DENTUROLOGIE  
**BELLAVANCE**  
DENTUROLOGISTES  
VICKY CHOUINARD d.d.  
ALAIN BELLAVANCE d.d.  
www.denturo.info

Consultation gratuite  
L'art de la prothèse  
faite sur place!  
SAINTE-CLAIRE Sans frais 1.866.883.2380



>7008847

# Bellechasse: Stéphanie Lachance portera les couleurs de la CAQ

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**POLITIQUE.** Le chef de la Coalition Avenir Québec (CAQ), François Legault, a confirmé que Stéphanie Lachance porterait de nouveau les couleurs de son parti dans Bellechasse à la prochaine élection provinciale.

« Dans un mandat de la CAQ, de quatre ans, le 3<sup>e</sup> lien à l'est sera construit. »

François Legault

Candidate défaite à l'élection générale de 2014, M<sup>me</sup> Lachance s'est décrite comme une passionnée de l'éducation où elle a œuvré pendant plus de dix ans. Elle travaille actuellement en recrutement de personnel et souhaite participer à une revue de la coordination entre le manque de main-d'œuvre et l'éducation. Elle dit s'investir à la CAQ, car les vieux partis tournent en rond et s'est rapidement affichée en faveur d'un 3<sup>e</sup> lien entre Québec et Lévis à l'est du territoire ainsi qu'à la mise en place d'un plan pour la relève agricole entre autres.

Stéphanie Lachance estime que les libéraux n'essaient que de se maintenir au pouvoir. « Les libéraux promettent, mais ils ne font rien. C'est leur technique, et c'est déplorables. La dévitalisation s'empare de la région sans que rien ne soit fait pour arrêter l'hémorragie. La population est tannée de ce gouvernement libéral usé. On l'entend de plus en plus sur le terrain. »

En plus du 3<sup>e</sup> lien, M<sup>me</sup> Lachance a déjà déposé une requête pour que le nom de la circonscription soit changé pour Bellechasse-Etchemins, à la demande de la population dit-elle. Elle s'est aussi attardée sur les problèmes de main-d'œuvre vécues par les entreprises



Stéphanie Lachance retente sa chance à titre de candidate de la Coalition Avenir Québec dans Bellechasse à la prochaine élection générale. (Photo La Voix du Sud - Éric Gourde)

d'ici lors de l'annonce de sa candidature. « Nous installerons une antenne d'Investissement-Québec dans Les Etchemins et nous créerons un guichet unique pour les entreprises et les entrepreneurs de l'ensemble de Chaudière-Appalaches. »

Ayant perdu l'un de ses fils, assassiné en Colombie Britannique par un itinérant il y a quelques mois, M<sup>me</sup> Lachance pourrait se servir de son expérience personnelle pour que la justice en fasse davantage pour les victimes d'actes criminels.

## EMPLOIS, RELANCE ET 3<sup>e</sup> LIEN POUR FRANÇOIS LEGAULT

Le chef caquiste, François Legault, a profité

de son passage dans la région pour rappeler qu'il était primordial de permettre la création d'emploi de qualité, particulièrement en Chaudière-Appalaches. « Il faut créer des emplois mieux payés au Québec et c'est encore plus vrai ici. Il faut être très prudent quand on regarde le taux de chômage. Ça ne concerne que les personnes qui cherchent un travail. La vérité c'est qu'ici dans la région, depuis la venue des libéraux, il s'est perdu 13 600 emplois. »

Il n'a naturellement pas raté sa chance de rappeler la promesse des libéraux de regarder un statut spécial pour la MRC des Etchemins et réitérer la sienne de créer un fonds spécial.

« La députée de Bellechasse l'a rappelé ce printemps, ça s'en vient, trois ans et demi et il ne s'est rien passé. On a déjà pris un engagement d'investir dans un fonds de relance d'au moins deux millions par année. »

M. Legault s'est même permis de solidifier sa promesse de travailler sur un 3<sup>e</sup> lien à l'est en promettant de le réaliser rapidement. « À la fin de notre mandat, il sera construit, le 3<sup>e</sup> lien à l'est. M. Couillard avait promis des choses et aujourd'hui on ne sait pas où il sera. Je comprends qu'il y a des élections qui s'en viennent et qu'ils vont recommencer à faire des promesses, mais nous sommes déjà à l'heure des bilans et rien ne s'est fait. »

# OUVERT



# LAVE-AUTO

À LAC-ETCHEMIN

**PICK-UP • CAMION**

**ROULOTTE • BATEAU**

**1519 ROUTE 277      418-383-3193**



Benoit Béchard s'est récemment arrêté à Saint-Léon pour y discuter des enjeux locaux.

(Photo gracieuseté)

## Parti Québécois dans Bellechasse: Benoit Béchard sera candidat

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**POLITIQUE.** Benoit Béchard de Sainte-Claire sera candidat à l'investiture péquiste dans Bellechasse à la prochaine élection provinciale.

Âgé de 31 ans et détenteur d'une maîtrise en affaires publiques et gestion de l'état, il est actuellement au Doctorat en psychologie de la décision où il s'interroge sur la performance des élus québécois.

Devenu père d'une petite fille il y a cinq mois à peine, la confirmation de sa candidature ne surprendra personne, ce dernier étant déjà président du parti dans la circonscription. Il a d'ailleurs déjà participé à plusieurs rencontres publiques en ce nom. La plus récente ayant eu lieu au Vieux presbytère à Saint-Léon et il avait aussi rencontré les responsables

de Développement économique Bellechasse à la mi-octobre afin de prendre le pouls de la situation de la main-d'œuvre dans Bellechasse et mieux comprendre les dynamiques entourant le développement économique régional selon ses dires.

Il ajoute qu'il entend multiplier les rencontres du genre au cours des prochains mois dans le but de collecter des données pour établir en collaboration avec les acteurs du milieu un plan intégré de développement qui alimentera la prochaine plate-forme électorale du parti dans la région. Permettre à plusieurs municipalités d'offrir des services en regroupant leurs ressources doit être encouragé à son avis, tout comme le développement du potentiel touristique de Bellechasse-Les Etchemins et le maintien de services de proximité adéquats.

## ACTUALITÉS

# Nouveau développement immobilier dans le Parc régional Massif du Sud

SERGE LAMONTAGNE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**INVESTISSEMENTS.** Un nouveau développement immobilier verra le jour, au cours des prochaines années, dans le secteur du Parc régional Massif du Sud.

La Corporation d'aménagement et de développement du Massif du Sud (CADMS) a annoncé, le mardi 7 novembre, avoir vendu quatre terrains lui appartenant à trois hommes d'affaires de la région de Montréal, Louis Beauregard ainsi que les frères Philippe et Daniel Thirion, qui sont regroupés au sein d'une société spécialisée en promotion et développement immobilier.

La transaction devrait favoriser le développement d'environ 250 nouvelles unités d'habitation multiples qui pourraient représenter des investissements totalisant 50M\$ au cours des dix prochaines années. Le groupe investit initialement 500 000 \$ dans l'acquisition de ces terrains qui sont situés sur les territoires de Saint-Philémon et Buckland. Avec le versement de redevances sur la revente de terrains pour la construction résidentielle, la CADMS devrait récolter 2M\$ pour ceux-ci.

« Nous croyons beaucoup au potentiel du Massif du Sud et de la région avoisinante et nous avons une vision à long terme du développement de ce territoire. »

Louis Beauregard

À la CADMS, on se réjouit de cette transaction qui permettra, selon le maire de Saint-Philémon Daniel Pouliot, de réaliser son mandat d'animation et de développement du Parc régional du Massif du Sud et des quatre municipalités s'y trouvant, tout en contribuant à assurer sa pérennité financière à long terme.



Des terrains appartenant à la CADMS ont été vendus à des investisseurs qui souhaitent y aménager des condos au cours des prochaines années. (Photo La Voix du Sud - archives)

### PAS DE COMPÉTITION

En vertu de l'entente, les acquéreurs devront respecter le bail emphytéotique existant, incluant les droits dont bénéficie la société qui exploite présentement la Station touristique Massif du Sud.

Porte-parole du groupe d'acheteurs, Louis Beauregard souligne que le projet qu'ils entendent développer sera un complément à celui du Village de Montagnes piloté par Alain Contant, Michel Allard et la Station touristique Massif du Sud, et qu'il n'est surtout pas question de faire compétition à ceux-ci.

« Notre projet sera axé sur du « multilogement » comme des six-plex, des huit-plex avec des condominiums », souligne M. Beauregard qui ajoute qu'il y aura aussi de l'unifamilial, mais de façon très limitée. « Nous n'aurons pas droit à plus que cinq pour cent. Si nous développons 100 portes, il ne pourra pas y avoir plus que cinq résidences unifamiliales », précise-t-il.

« Nous sommes au courant des chicanes du passé et on ne veut surtout pas retourner là-dedans, au contraire. Ce n'est pas dans notre intérêt ni dans celui de personne. Comme nous aimons le secteur et que nous croyons à son potentiel, nous voulons aider à le développer. »

### AUTRES TENTATIVES

Louis Beauregard et les frères Thirion n'en sont pas à leur première tentative d'implantation dans la région. En 2016, ils avaient rencontré Alain Contant afin de regarder la possibilité d'acquérir la Station touristique Massif du Sud, mais en vain. Ils avaient également fait une tentative similaire auprès du Mont Sutton, mais leur offre à cet endroit n'avait pas été considérée.

« Nous connaissons bien M. Contant. Nous avons négocié avec lui, mais ça n'a pas fonctionné et c'est bien correct comme cela, car ce sont les affaires », indique M. Beauregard qui dit avoir informé MM. Contant et Allard, le lundi 6 novembre, de l'acquisition des terrains de la CADMS.

« Nous souhaitons investir dans la région au cours des prochaines années et collaborer avec les exploitants de la Station touristique du Massif du Sud afin de faire rayonner celle-ci et attirer plus de citoyens qui viendront y vivre à l'année ou y faire des séjours saisonniers ou de plus courte durée en toute saison » souligne le président du groupe acquéreur.



Louis Beauregard ainsi que les frères Philippe et Daniel Thirion ont acheté plus de 2,3 millions de mètres carrés de terrains situés dans le Parc régional Massif du Sud.

(Photo gracieuseté)

**Dre Sophie Chabot**  
CHIROPATICIENNE

- Soins pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

LUNDI, MERCREDI ET JEUDI  
200A, Métivier, Saint-Damien  
418.789.3939

>7149760

DISPONIBLE LE SAMEDI **Votre Notaire**

**M<sup>e</sup> FRANCINE BAILLARGEON**  
1574 A, ROUTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
418 625 5551  
fbailarg@notarius.net

PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE PORTÉE!

**BUREAU VÉTÉRINAIRE**  
Lac-Échemin

**Dre Nicole Gravel**  
301-E, rue Industrielle  
Lac-Échemin  
418 625-5551

HORAIRE

Lundi	9h à 17h
Mardi	13h à 20h
Mercredi	Fermé
Jeudi	9h à 20h
Vendredi et Samedi (1 sur 2)	9h à 13h

>7358462

VENTE • LOCATION RÉPARATION

**YAMAHA**  
**Husqvarna**

Lac-Échemin 418 625-5533

>7271784

**18 NOVEMBRE**

**THE CAJUNS**

**BAR LE BUNKER**

100 RUE GIGUÈRE, LAC-ETCHEMIN, QC G0R 1S0  
tout un party vous attend

>7408445

**Denturologiste**  
**Stéphane Langlais, d.d.**

Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel!

CONSULTATION GRATUITE

URGENCE

207-B, 2<sup>e</sup> avenue  
Lac-Échemin  
418 625-3828

101, rue Principale  
Saint-Raphaël  
418 243-2115

Sans frais: 1 866 525-3828

>6607223

Un autre service vous est maintenant offert à notre centre dentaire ;  
**LA GREFFE DE GENCIVES**

Prenez rendez-vous et venez rencontrer le Dr Pier-Mathieu Gagnon pour faire l'évaluation de votre condition gingivale.

**CENTRE DENTAIRE ETCHEMINS**

1514, route 277, Lac-Échemin  
Tél.: 418 625-1171  
cdetchemins@sogetel.net

>7358875

Vente au groupe Icimédias

# Plus d'autonomie régionale et de contenu local dans La Voix du Sud

**SIMON BUSQUE**  
simon.busque@tc.tc

**MÉDIAS.** À la suite de vente La Voix du Sud par TC Média à Icimédias, les nouveaux acquéreurs

assurent que l'hebdomadaire aura beaucoup plus d'autonomie régionale et par le fait même de contenu local.

Le journal fait partie d'un groupe de 21 journaux hebdomadaires vendus par TC Média à Icimédias

# La Voix du Sud

VOTRE MÉDIA D'ICI .com

dont le Beauce Média de Sainte-Marie, L'Éclaireur-Progress et l'Hebdo régional de Beauce, ainsi que le Courrier de Frontenac de Thetford Mines. Les propriétés web se rattachant aux hebdomadaires en plus du site InMemoriam.ca font aussi partie de la transaction.

Icimédias est une entreprise dirigée par Renel Bouchard et Marc-Noël Ouellette dont le siège social est à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les deux hommes cumulent plusieurs années d'expérience dans le domaine et ont insisté sur l'importance de l'information locale lors d'une rencontre avec les employés jeudi dernier.

La transaction ne provoque aucune perte d'emploi dans notre région. Au contraire, quatre nouveaux postes seront créés dans l'atelier d'infographie régional situé à même les locaux de l'Éclaireur-Progress, ce qui portera le total à plus d'une trentaine d'employés à Saint-Georges. Une quinzaine de journaux d'un peu partout au Québec seront ainsi produits à Saint-Georges. Le directeur de production, Salvador Dallaire, invite d'ailleurs les infographistes intéressés à postuler sur un emploi à l'adresse production\_beauce@tc.tc.

publications livreront une information de qualité, pertinente et essentielle au développement de notre région ont-ils insisté.

«C'est pour nous un grand honneur d'accueillir ces journaux de qualité de même que les employés de talent reconnus dans le milieu», a expliqué M. Bouchard, président d'Icimédias. «La transaction se traduira d'ailleurs par la création du plus important groupe indépendant de journaux régionaux au Québec. Nous croyons à l'avenir de la presse hebdomadaire régionale et nous sommes persuadés que les hebdomadaires sont essentiels à la vitalité et au développement de nos communautés.»

M. Ouellette a ajouté que «nous croyons que chaque hebdo est unique et fait partie de l'identité, de l'ADN de sa communauté. Certes, les hebdomadaires se transforment pour s'adapter à l'univers du numérique, mais leur évolution ne doit pas renier leur identité, et encore moins leur volonté de rejoindre toute leur population, dans tous les milieux, dans tous les groupes d'âge et d'intérêt.»

MM. Bouchard et Ouellette occupaient déjà une place importante dans l'industrie des journaux grâce à Cahiers du Textuel, qui offre des produits papier et numériques à tous les hebdomadaires francophones du Québec et à près de 800 autres journaux communautaires anglophones au Canada, aux États-Unis et en Nouvelle-Zélande. M. Bouchard a été actionnaire du Groupe Le Canada Français tandis que Marc-Noël a fait partie de l'équipe de direction de TC Media pendant plus de 15 ans, notamment à titre de vice-président principal, Groupe des Solutions aux communautés locales.

La Voix du Sud est fier de se joindre au plus important groupe de journaux régionaux de la province et continuera d'occuper une place de choix dans notre communauté.

## ESSENTIEL AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

MM. Bouchard et Ouellette affirment qu'ils ne réinventeront pas la roue. Dans cette optique, tous les journaux d'Icimédias proposeront des publicités traditionnelles dans leurs éditions papier, en plus d'offrir des solutions numériques efficaces à leurs clients. La transformation des hebdomadaires et leur adaptation à l'univers du numérique leur donnent plus d'outils que jamais pour remplir leur mission, soit informer et rejoindre la population, dans tous les milieux et tous les groupes d'âge et d'intérêt. Piliers de l'information locale et régionale, nos

## L'HIVER S'EN VIENT

**À FAIRE**  
✔  
Traitement antirouille



# IMPOSSIBLE D'Y ÉCHAPPER

**Protégez votre véhicule contre la rouille dès maintenant**  
L'hiver est à nos portes et, au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. Notre climat hivernal nous apportera plusieurs éléments qui favoriseront et accéléreront la formation de rouille sur votre véhicule : pluie, neige, brusques changements de température, calcium et autres abrasifs répandus sur nos routes, etc. Heureusement, Antirouille Métropolitain vous offre une protection complète.

Grâce à plus de 40 ans d'expertise, un produit unique, des équipements spécialisés et une main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés\*.

\* Certaines conditions s'appliquent

**ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?**  **Recommandé**

### GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

<b>Québec</b> 2655, boulevard Wilfrid-Hamel <b>418-687-5660</b>	<b>Lévis</b> 3760, boul. Guillaume-Couture <b>418-833-3411</b>
---	--

**RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM**



## L'Arche Le Printemps en campagne de financement

L'Arche Le Printemps de Saint-Malachie, qui depuis 43 ans accueille des personnes vivant avec une déficience intellectuelle, lance sa campagne de financement 2017-2018. Les personnes qui souhaitent contribuer à cette campagne de financement peuvent faire parvenir leur don par la poste à l'adresse suivante : L'Arche Le Printemps, 1375, rue Principale, Saint-Malachie, Qc G0R 3N0. Les dons peuvent aussi être acheminés de façon électronique par le site web de l'organisme au [larcheleprintemps.org](http://larcheleprintemps.org), en précisant qu'il s'agit d'un don dédié à L'Arche Le Printemps. Un reçu pour fin d'impôt sera fourni sur demande. (S.L.) (Photo gracieuseté)

La Voix du Sud  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

**POUR NOUS JOINDRE**  
1516-A, Route 277, Lac-Étchemin G0R 1S0  
418-625-7471 Sans frais : 1 866 325-8649  
Annonces d'assées : 1-866-637-5236  
Site web : [www.lavoixdusud.com](http://www.lavoixdusud.com)



RÉSEAU SÉLECT

**Éditrice :** Caroline Gilbert  
**Adjoint au chef de contenu :** André Boutin  
**Directeur de production :** Salvador Dallaire  
**Directrice Stratégie Média :** Isabelle Leblond  
**Conseillers ventes multiplateformes :** Jessy Fournier, Anne Bouchard  
**Journalistes :** Éric Gourde, Serge Lamontagne

**DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 25 873 EXEMPLAIRES**

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

**Support aux ventes :** Caroline Campagna  
**Coordonnatrice aux ventes :** Isabelle Pruneau  
**Impression :** Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental de la Capitale  
**Distribution :** TC Media, Publi-Sac  
**Publié par :** Icimédias inc.  
**Président :** Renel Bouchard  
**Directeur-général :** Marc-Noël Ouellette • [www.icimedias.ca](http://www.icimedias.ca)



MIXTE  
Papier issu de sources responsables  
FSC® C011825

Veuillez recycler ce journal

## Quelques anecdotes

Si les citoyens de certaines municipalités n'ont pas eu à se rendre aux urnes le 5 novembre dernier, leur conseil municipal ayant été élu par acclamation, les scrutins qui se sont tenus dans certaines ont donné lieu à certains faits intéressants. En voici quelques-uns.

- À Armagh, Sarto Roy a défait ses deux prédécesseurs au poste de maire avec 58,3% des voix.
- À Sainte-Rose, André Loubier a obtenu un poste de conseiller avec seulement trois voix de priorité sur Charles Vachon.
- À Saint-Vallier, l'ex-président de l'UPA, Christian Lacasse, dirigera un conseil municipal composé entièrement des candidats de l'équipe Action Saint-Vallier qui sont tous élus. Le taux de participation a atteint 72,5% dans cette localité.
- À Saint-Zacharie, quatre candidatures à la mairie et 16 autres pour des postes de conseillers ont incité 65,8% des gens à se rendre voter.
- À Saint-Gervais, le conseiller Guillaume Vermette sera le seul représentant de la gent masculine puisque les autres sièges seront occupés par des femmes, dont la mairesse Manon Goulet.
- À Honfleur, les trois conseillers élus dimanche ont obtenu plus de 80% des voix.
- Quatre femmes sont élues conseillères à Saint-Luc et Saint-Magloire.
- À Saint-Charles, le conseiller Alexandre Morin sera le seul membre de l'équipe du maire sortant, Dominic Roy, à siéger à la table.
- À Saint-Prosper, Richard Couet a obtenu la plus forte majorité pour un poste à la mairie avec 85,85% des suffrages.
- À Saint-Léon, le conseiller Alain Provençal a obtenu 90,18% des voix lors de l'élection.
- À Saint-Michel, l'ancien député du Parti Québécois et conseiller municipal dans cette localité depuis 2013, Michel Clair, a été défait dimanche soir.
- À Saint-Magloire, le conseil municipal est entièrement renouvelé et sera dirigée par la mairesse Marielle Lemieux qui fait un retour.
- À Saint-Raphaël, le maire sortant Gilles Breton a obtenu 42,48% des votes malgré une lutte à cinq à la mairie.
- À Lac-Etchemin, la conseillère Judith Leblond est la seule représentante du conseil précédent à effectuer un retour.
- À Saint-Luc, Amélie Gagnon a obtenu deux voix seulement de priorité sur Lucie Nadeau pour un poste de conseillère.
- À Sainte-Sabine, quatre personnes au conseil ont moins de 35 ans. (E.G.)

# Important vent de changement à Lac-Etchemin

## Camil Turmel à la mairie

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

### ÉLECTIONS. Un vent de changement a soufflé sur la municipalité de Lac-Etchemin lors de l'élection du dimanche 5 novembre.

Le maire sortant Harold Gagnon a mordu la poussière devant Camil Turmel qui a été élu avec une forte majorité. M. Turmel a reçu l'appui de 1 224 votants (66,06%) alors que M. Gagnon obtenait 629 votes (33,94%).

L'ensemble du conseil sortant, à l'exception de la conseillère Judith Leblond, s'est aussi fait montrer la porte de sortie par les électeurs. Au siège no 1, Guyda Deblois fait son entrée au conseil avec 61,36% des voix (1 107 votes), devançant Olivier Pouliot-Audet (412 voix) et le conseiller sortant Paul Poulin qui n'en a obtenu que 285.

Au siège no 2, Patrick Lachance a obtenu 1 055 voix (58,55%), devançant le conseiller sortant Serge Plante qui en a obtenu 747. La conseillère sortante Judith Leblond est celle qui a obtenu la victoire la plus éclatante de la soirée avec 1 291 voix (71,84%) contre 506 (28,16%) pour Gilles Brousseau.

Sébastien Ouellet fera son entrée au conseil au siège no 4, lui qui a obtenu 54,21% des voix (978 votes), contre 24,28% pour Ronald Veilleux et 21,51% pour André Turmel, qui était sortant.

Au siège no 5, Marie-Pierre Lamontagne a facilement disposé du candidat sortant Jean-Guy Gosselin. M<sup>me</sup> Lamontagne a obtenu 1 206 voix (67%) contre 33% pour M. Gosselin.

Enfin, au siège no 6, le conseiller sortant Sylvain Drouin a mordu la poussière face au nouveau venu Yannick Dion. Ce dernier a reçu 949 votes (52,84%) contre 847 pour M. Drouin.

Soulignons que 1 874 des 3 322 électeurs inscrits se sont manifestés, pour un taux de participation de 56,4%. Du nombre, 21 votes ont été rejetés.

### VICTOIRE DU CHANGEMENT

Au lendemain du vote, le nouveau maire Camil Turmel a indiqué que le résultat de cette élection était un message clair que les gens de Lac-Etchemin voulaient du changement. «De mon côté, j'ai obtenu les deux tiers des votes, ce qui prouve que mon programme a rejoint les gens. C'était très clair et on le sentait dans le milieu, surtout au cours des deux dernières semaines», précise le nouveau maire.

Ce dernier a rappelé que l'adoption de mesures



Camil Turmel est le nouveau maire de Lac-Etchemin. (Photo La Voix du Sud - Archives)

pour la protection du lac Etchemin, la venue de nouvelles entreprises œuvrant dans de nouveaux

créneaux comme les technologies, ainsi qu'une meilleure gestion des dossiers municipaux faisaient partie de ses priorités. À moyen terme, une analyse de l'ensemble de l'organisation municipale est aussi au menu du nouveau maire.

### Harold Gagnon réagit

Au lendemain de cette soirée électorale, le maire sortant Harold Gagnon n'a pu faire autrement que de concéder qu'un vent de changement avait frappé sa municipalité. «Nous sortons de là-dedans la tête haute et fiers de nos réalisations. Nous souhaitons la meilleure des chances à la nouvelle équipe et on espère qu'ils mettront les efforts nécessaires pour assurer le développement de la municipalité.»

**TOLE BONTEC INC.**

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Acier, Aluminium
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Sous traitance de pliage et coupe

**CLABOT D'ACIER ÉMAILLÉ**  
Nouvelle finition intérieure Garage • Cabane à sucre etc

1950, 25<sup>e</sup> Avenue, Saint-Prosper  
Tél.: 418 594-6211 • Fax.: 418 594-6216



Votre santé dentaire, notre priorité!  
Votre satisfaction, notre fierté!

clinique **dentaire**  
**SAINT-ANSELME**

749, route Bégin  
St-Anselme  
**418 885-8111**

**Les Puits Gaudreau**  
RBQ : 5612-0314-01

Membre du groupe  
**F. Lapointe Québec**  
SOURCE D'EAU ET D'ÉNERGIE

**PUITS ARTÉSIENS  
HYDROFRACTURATION  
POMPES À EAU**

**Saint-Georges**  
Sans-frais **1 888 228-8689**  
info@puitsgaudreau.ca  
www.puitsgaudreau.ca

Enfant - adulte - aîné • Une efficacité optimale

**Karyn Maranda**  
Audioprothésiste

Service à domicile

Tests • Conseils • Évaluation  
Réglage, réparation et adaptation de prothèses auditives quel que soit le modèle

50, route du Président-Kennedy, bureau 122, Lévis  
**418 837-3626**

7401115

# Saint-Anselme : Yves Turgeon surpris de son élection

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**MUNICIPAL.** Nouvellement élu maire de Saint-Anselme, Yves Turgeon avoue avoir été surpris d'une certaine façon à la suite de son élection.

S'il croyait en ses chances, les échos qu'il recevait sur le terrain ne confirmaient pas ses souhaits nécessairement. «Je n'ai jamais été capable de me faire une idée. Sur le terrain, on observait une volonté de changement. Les gens que l'on croisait nous disaient que ce ne serait pas facile, mais que c'était possible. C'est vraiment à la toute fin que l'on a pu le réaliser.»

Le résultat est attribuable surtout au message qu'il a partagé avec les citoyens, selon lui. «Ce n'est pas qu'une victoire électorale, mais celle des valeurs que j'ai véhiculées pendant la campagne soit le changement, l'écoute, le respect et autres. On s'en va vers quelque chose de très différent, pas seulement au niveau économique, mais surtout vers les relations qu'à la municipalité avec ses citoyens. Il y avait une volonté de changement très forte.»

En début de parcours, il s'est intéressé aux médias sociaux pour transmettre ses idées. Il convient qu'il y a possiblement eu quelques dérapages. «Je n'étais pas sur Facebook. J'ai ouvert une page pour avoir une visibilité, pour tenter de rejoindre une clientèle. J'ai constaté que c'était important, mais j'ai aussi été victime un peu de ça. J'ai frappé fort dès le départ et des personnes m'ont suggéré de faire différemment. D'autres personnes se sont échappées et c'est difficile à rattraper des fois.»

## IGA ET AUTRES

Maintenant élu, M. Turgeon espère provoquer des avancées à court terme dans le dossier du magasin Coop-IGA, sans nécessairement privilégier un endroit pour autant. «Est-ce que ce sera dans le boisé? Aucune idée, je n'ai eu aucun contact avec le conseil d'administration. Il y a plusieurs endroits possibles en plus de ceux déjà connus. C'est le conseil d'administration qui choisira le site, sauf que la municipalité peut changer le zonage d'un endroit au besoin.»

Consultation de la population et relations entre citoyens et municipalité sont des thèmes qu'il a abordés à plusieurs reprises dans ses interventions. «On a tenu des petites rencontres avec les citoyens pendant la campagne et c'est possiblement quelque chose qu'on pourra garder pour la suite. Le budget sera ouvert et les citoyens pourront nous aiguiller sur les priorités à



Yves Turgeon s'est dit surpris, mais très satisfait de sa victoire. (Photo LaVoix du Sud - Archives)

adopter. Ça peut être aussi simple qu'une chaîne de rue ou un déneigement qui se fait mal. Nous allons consulter pour expliquer nos objectifs et connaître leurs besoins.»

Membre du comité consultatif d'urbanisme de sa localité, il souhaite également s'attarder sur le sujet rapidement. «Que l'on parle de la grandeur des remises ou des garages des citoyens, il y a des possibilités de construire des bâtiments utilitaires qui sont actuellement bloqués par un zonage trop strict, particulièrement en milieu rural.»

La sortie nord du village, vers Saint-Henri, devrait aussi faire l'objet d'une réflexion selon lui. «Ce n'est pas beau. C'est l'accueil, c'est la porte d'entrée du village. Notre beau paysage sur la montagne sera bientôt obscurci aussi par du commercial et de l'industriel. La municipalité a été partenaire dans la restauration de la croix, alors faut pouvoir la voir. Ces terrains ne sont pas vendus encore, alors nous avons le temps.»

## ATTRACTION ET RÉTENTION

Yves Turgeon observe également la difficulté qu'ont certains commerces à assurer leur pérennité. Il indique aussi que plusieurs nouveaux arrivants ont de la difficulté à s'identifier à leur nouveau milieu de vie. «Nous avons 700 nouveaux résidents depuis deux ans et plusieurs disent qu'il ne se passe rien. On a un bon service des loisirs, un bel aréna et des activités, mais rien qui ne

semble rassembler la population afin qu'elle crée des liens. Il faut que Saint-Anselme devienne important pour eux. Nous sommes à mi-chemin entre une mentalité urbaine et rurale. Quand on accueille de nouveaux arrivants, ce serait bien de réussir à les intégrer, qu'ils découvrent un nouveau milieu et ne choisissent pas de faire des allers-retours quotidiens. Faudrait voir ce qui les garderait ici. Ce sera dur ça.»

En plus des nouveaux arrivants, il espère que les jeunes déjà sur place choisiront d'y rester. «Nous avons deux défis régionaux, la main d'œuvre et l'exode des jeunes. À 12 ans, les jeunes choisissent s'ils vont demeurer ici ou non. À 18-20 ans, le départ se fait ou non. Quand on parle d'activités de loisirs ou d'une vie culturelle plus intéressante et plus stimulante, c'est une façon de les garder ici.»

Le développement de sa localité doit se faire avec prudence estime Yves Turgeon, qui ne nie pas que le phénomène de l'étalement urbain a rejoint sa municipalité. «Il faut développer vers nos zones blanches avant d'aller vers le vert. Il y a des demandes actuellement dirigées vers la Commission de protection du territoire agricole. Le plus récent parc industriel a peut-être été une erreur à ce sujet, quoique lorsqu'on parle de garages ou autres commerces du genre c'est correct, mais une pharmacie, c'est triste car c'est loin. Ce n'est cependant pas l'endroit pour le nouveau magasin IGA et au cœur du village, ce n'est peut-être plus sa place.»

## LES TENDANCES

Un mandat de quatre ans, c'est long et court en même temps convient M. Turgeon qui devra faire ses classes rapidement et rallier son conseil à ses idées. «Il y a des valeurs que je veux apporter et j'espère que les conseillers vont les adopter. L'écoute, le respect, donner la parole aux citoyens, etc. Y'a du développement domiciliaire à venir c'est certain. Il faut s'attendre à 200 unités de logement d'ici 20 ans, alors ça prendra de la place et faudra bien les localiser. Ne serait-ce que de raccorder ça à des réseaux existants, ce serait bien.»

En plus de s'attarder à l'évolution de Saint-Anselme, Yves Turgeon espère aussi mettre la main à la pâte sur certains volets régionaux. Il observe lui aussi la tendance vers des regroupements à certains niveaux. «Il faut appuyer nos voisins dans leur développement aussi et trouver notre originalité, créer des solidarités.»

À titre d'exemple, il se dit au fait des intentions des MRC de la Beauce de rejoindre la Cycloroute de Bellechasse dans sa localité. «Il faudra voir quel pourrait être le rôle de Saint-Anselme là-dedans. C'est une infrastructure régionale et inter-MRC. L'idée est bonne, mais faudra voir au niveau financier ce que cela implique et aussi voir comment cela pourrait être moins dérangeant pour les propriétaires des terrains concernés.»

## Portes ouvertes au Cégep

Mardi 28 novembre de 18 h à 20 h  
Centres de Saint-Georges et de Sainte-Marie

Tu veux en savoir plus sur nos programmes d'études.  
Viens rencontrer le personnel et les étudiants qui te parleront :  
des programmes, des activités, de la vie étudiante et plus!

**Une soirée déterminante pour ton choix d'études!**



Suis-nous sur Facebook [www.facebook.com/cegepba](http://www.facebook.com/cegepba)

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

  
CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES

# Michel Bonneau serein dans la défaite

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**MUNICIPAL.** Défait dimanche soir lors de l'élection municipale, l'ex-maire de Saint-Anselme, Michel Bonneau, avoue avoir été surpris et très déçu du résultat.

Selon lui, toute personne qui se présente dans une campagne électorale doit justement être prête à accepter un tel verdict. « En campagne, tout le monde dit qu'ils vont voter pour toi mais ça, c'est un comportement humain et ça fait partie de la vie. La possibilité de perdre est toujours là et il faut être capable de l'accepter. Les gens évalueront s'ils ont fait un bon choix le temps venu. Moi, je peux penser que j'étais l'homme de la situation pour un autre quatre ans, la population en a décidé autrement. »

Une chose est certaine, Michel Bonneau ne laissait personne indifférent avec sa façon de faire. Il estime encore que c'était la bonne. « Après 12 ans, je pars la tête haute. J'ai fait le travail pour lequel on m'avait élu. Je suis un développeur et quelqu'un de continuellement positif. À bien des endroits, des gens occupent une fonction et n'ont pas les capacités de la remplir. À l'occasion, ces gens-là n'ont pas l'équipe pour les rendre bons. Je pense que j'ai été quelqu'un qui a été capable de le faire et de monter ceux qui m'accompagnaient à un niveau. J'ai travaillé avec des gens à l'esprit très ouvert et dynamiques qui ont cru dans les projets qu'on amenait. »

Son bilan à la direction de sa localité n'est pas négligeable et Michel Bonneau n'hésite pas à s'attribuer certains mérites à cet égard. « Pourquoi à Saint-Anselme nous nous sommes revitalisés? Ce n'est pas moi qui ai investi, mais j'ai fait mon travail de proposer des choses aux entrepreneurs, d'être à l'affût de leurs besoins et d'être disponible pour eux. J'ai eu la même attitude avec les développements domiciliaires que l'on a réalisés en étant plus proactif. Nous avons développé 65 terrains d'un coup à mon arrivée. Nous les avons vendus en 28 mois. J'ai amené une nouvelle façon de penser, c'était mon rôle. »

M. Bonneau croit avoir concrétisé la majorité des choses qu'il souhaitait livrer à la mairie. S'il avait pu poursuivre son mandat, il aurait pu poursuivre sur la lancée selon ses dires. « Nous avons agrandi l'école primaire deux fois. La polyvalente était en danger, car nous n'avions plus d'élèves dedans. On a réalisé une piste cyclable extraordinaire pour Bellechasse et je fais partie des quatre qui l'ont initié. J'espère que les suivants s'en serviront comme outil de développement. »

Il aurait d'ailleurs aimé pouvoir relier le parc des chutes Rouillard à la Cycloroute. « C'est un des beaux endroits dans la région. On n'a pas réussi à le faire, mais ce n'est pas un échec. Des citoyens n'y croyaient

pas, des conseillers non plus. Nous avons la réalité du budget que cela impliquait et des droits de passages en cause aussi. »

## L'ÉMERGENCE DES RÉSEAUX SOCIAUX

La campagne électorale a été particulièrement animée à Saint-Anselme, en partie avec l'arrivée des réseaux sociaux. M. Bonneau en a fait usage à plusieurs reprises et referait la même chose malgré la tournure qu'ont pris certains débats dans la campagne. « J'ai utilisé le Facebook parce que c'est une façon de rejoindre les gens. Malheureusement, certains peuvent vomir tout ce qu'ils veulent là-dessus. Ils sont très courageux seul devant leur clavier et plusieurs disent n'importe quoi, ils n'ont aucun filtre et ont l'impression qu'il n'y a pas de conséquences. C'est maintenant le pire ennemi de tout le monde en politique. On le voit avec Trump et on l'a vu avec Coderre à Montréal. »

Il déplore également que plusieurs personnes aient commenté des dossiers alors qu'ils n'étaient pas bien informés ou n'étaient tout simplement pas résidents de Saint-Anselme. « Des gens ne votaient pas ici, n'ont participé à aucune rencontre, étaient très mal informés et se sont permis de commenter et de juger le travail qui a été fait. Des gens ont véhiculé des choses à mon égard relativement à la relation que j'avais avec mes conseillers. C'est facile de dire ça sur un réseau social quand tu n'es jamais venu à une seule rencontre du conseil. »

## AVEC PHILOSOPHIE

Ayant eu peu de temps pour réfléchir à la suite des choses, il estime tout de même avoir déjà encaissé la nouvelle et se dit prêt à passer à autre chose. « Perdre c'est désagréable. C'est une perte importante, mais j'ai déjà perdu des choses plus importantes dans ma vie. Avant d'être maire, j'avais une vie et après, j'en aurai une aussi. Il faut prendre cela avec philosophie. Je n'ai pas inventé Saint-Anselme. Ça fait 180 ans qu'on est entre Saint-Henri et Sainte-Claire. Avant moi, il y avait un maire qui a fait de son mieux, moi j'ai fait de mon mieux et maintenant ce sera quelqu'un d'autre qui fera de même, à son niveau et à sa manière. »

Si une chose change maintenant dans la vie de Michel Bonneau, c'est son devoir de réserve. « Je n'ai plus de ligne de conduite. Quand tu redeviens un individu, tu regagnes une certaine liberté. Je vais pouvoir dire ce que je veux, à qui je veux et quand je veux. Je n'aurai plus à garder de secrets en raison de la fonction que j'occupais. »

Son successeur, Yves Turgeon, aura maintenant à rallier son conseil municipal à ses idées, estime M. Bonneau. « 85% du budget d'une municipalité est décidé par les obligations que l'on a. Pour le reste, comme maire, tu as le devoir de créer une ambiance



Michel Bonneau avait le sourire, malgré la défaite, lorsqu'il nous a reçus. (Photo LaVoix du Sud - Éric Gourde)

positive et de profiter des occasions. Tu as aussi le devoir d'amener des projets et quand ton conseil te donne une direction, tu te dois de la suivre et je n'ai jamais dérogé de ça.»

Pour la santé de  
**vo**tre  
**bo**uche  
faites confiance à la  
**Clinique dentaire de St-Charles**

2604-D, avenue Royale,  
Saint-Charles-de-Bellechasse  
Tél.: **418 887-3260**

**Confort et économie!**

Informez-vous et profitez des crédits d'impôt disponibles!

**Isolation Thermo-Plus**  
RBQ: 8331-3619-43

**418 291-3364**  
isolationthermoplus@gmail.com

l'isolation adéquate de votre maison a de multiples avantages!

\* FIBRE DE CELLULOSE  
\* URÉTHANE GICLÉE

**RÉNO-CONSTRUCT INC.**

Entrepreneur général spécialisé RBQ: 8331-3619-43  
**SYLVAIN ARCHAMBAULT**  
Tél. : 418 234-3988  
info@reno-construct.ca

- Excavation
- Rénovation et menuiserie générale
- Isolation
- Revêtement extérieur
- Installation de portes et fenêtres
- Construction de garages et cabanons personnalisés

# Hommage aux bons citoyens corporatifs

Soirée reconnaissance  
du 8 novembre 2017



Linda Bouchard (Frigos Pleins)  
Mathieu Lapointe (Marché Tradition St-Damien)  
Hervé Blais (MRC de Bellechasse)



Mariève Corriveau (Accueil Sérénité)  
Anick Tremblay (Pharmaprix Ste-Claire)  
Jérôme Côté (Kerry)



Céline Laflamme (Alpha Bellechasse)  
Chantal Fradette (Exceldor)  
Mario Montminy (Promutuel Rive-Sud)



Manon Bissonnette (APHB) • Keven Turgeon (Lettrage Turgeon)  
Jean-Louis Marceau (Marceau TV) • Yvon Laflamme (CCBE)



Louise Marquis (Maison de la famille)  
Jérôme Côté (Kerry)  
Martin J. Côté (Maire de St-Lazare)



Eddy Lecours (Moulin La Loraine)  
Patrice Pouliot (Assurances Pouliot)  
Sarah Rodrigue (CDC Beauce-Etchemins)



Josée Panneton (Parentaime)  
Jenny Bernard (Clinique Physio-Ostéo)  
Jimmy Bégin (Satir production)



Marie-Ève Carrier (La Barre du Jour)  
Lionel Bisson (Environek)  
Richard Côté (Bureau de Steven Blaney)



Murielle Bizier (Centre femmes de Bellechasse)  
Hugo Fontaine (Normandin)  
Richard Dion (Unicoop)



Yvan Fortier (CFER de Bellechasse)  
Daniel Paré (Entreprises Daniel Paré)  
Alain Vallières (Développement économique Bellechasse)



Bruno Bernard (Plateaux d'insertion)  
Serge Mercier (Versaprofiles)  
Céline Bernier (TRESCA)



**COUP DE CŒUR DE LA SOIRÉE • Le bon citoyen corporatif de l'année 2017**  
Mario Montminy (Promutuel Rive-Sud) • Guylaine Aubin (CDC Bellechasse) • François Fontaine (Lafontaine inc.)  
Sarah Rodrigue (CDC Beauce-Etchemins) • Yvon Laflamme (CCBE) • Dominique Vien (Députée de Bellechasse)



Yvon Laflamme (CCBE)  
Richard Dion (UNICOOP)  
Marc Abdelkrim (Prevost)



Marc Lacroix (Mont-Original)  
Éric Lachance (Lemieux Nolet)  
Pierre Jr St-Marseille (Caisse Desjardins des Etchemins)



Serge Laflamme (Corporation des Loisirs de Ste-Claire)  
Marc-André Chabot (Équipements d'érablières CDL)  
Louis Fournier (Desjardins Entreprises)



Line Gaumont (Entraide Solidarité)  
Marc-André Chabot (Équipements d'érablières CDL)  
Dominique Vien (Députée de Bellechasse et Ministre du travail)



Linda Bouchard (CDC Bellechasse)  
Marc Bouchard (Caisse Desjardins de Bellechasse)  
Pierre Jr St-Marseille (Caisse Desjardins des Etchemins)  
Julie Barrette (CDC Beauce-Etchemins)



Guylaine Aubin (CDC de Bellechasse)  
Guy Desrosiers (Caisse Desjardins de Bellechasse)  
René Goupil (Promutuel Rive-Sud)  
Hervé Blais (MRC de Bellechasse)  
Stéphane Côté (Groupe Côté Inox)  
Pour le fonds de soutien Bellechasse.



Denis Fargues (Fondation rayon d'espoir)  
Marc-Étienne Béchard (Roy Béchard Fleury CPA)  
Marie-Claire Larose (SADC Bellechasse-Etchemins)

Michelle Carter  
PHOTOGRAPHE

## Coopérer pour réussir

Félicitations  
à tous les  
lauréats!

Entreprendre avec  
un partenaire solide est  
un investissement réfléchi.  
desjardins.com



Spécialiste de la broderie

# Amélie Dionoski, une artisane pas comme les autres

SERGE LAMONTAGNE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**ARTS.** Originaire de Saint-Gervais, Amélie Dion est passionnée de textile et de broderie, domaines qui lui ont permis de s'établir dans le marché compétitif des métiers d'art montréalais.

Vivant dans la Métropole depuis 2002, la Bellechassoise est connue, à cet endroit, sous le nom d'Amélie Dionoski. Quelques-unes de ses réalisations ont été mises en évidence lors du récent Gala de l'ADISQ, puis lors de l'émission *Tout le monde en parle*, diffusée le dimanche 5 novembre.

Dans les deux cas, la chanteuse Klô Pelgag, qui a entre autres remporté le Félix de l'auteur-compositeur-interprète de l'année, a porté des créations signées Dionoski, au grand plaisir de l'artisane bellechassoise.

« J'adore Montréal, c'est ma ville, j'y suis comme un poisson dans l'eau. »

Amélie Dionoski

« J'avais offert à sa styliste, qui est une de mes connaissances, d'établir des collaborations avec elle, en sachant qu'elle travaillait aussi pour la revue *Elle Québec* et qu'elle côtoyait plusieurs artistes. C'est elle qui m'a mise en contact avec Klô Pelgag. Comme c'est une artiste éclatée, elle voulait porter quelque chose de plus funky que d'habitude », souligne Amélie.

Lors de ce gala, elle arborait une robe sur lequel on retrouvait, sur les épaules, des pieuvres en broderie, ainsi qu'une autre arborant des sushis brodés par l'artisane bellechassoise.

Quelques jours plus tard, Klô Pelgag se rendait à l'enregistrement de l'émission *Tout le monde en parle* où elle portait un veston arborant des écussons à l'effigie de l'ancienne peintre mexicaine Frida, eux aussi conçus par la native de Saint-Gervais.

## UN LONG PROCESSUS

Amélie Dion quitte Saint-Gervais pour Montréal,

afin d'amorcer un DEC en design et impression textile, formation associée aux métiers d'art, au Cégep du Vieux-Montréal. Elle obtient son diplôme en 2007, puis quitte la Métropole pendant deux ans afin de vivre à Whitehorse, au Yukon. « J'y ai passé huit étés consécutifs dans ma vingtaine, c'était devenu ma deuxième maison », indique Amélie qui mentionne toutefois que le manque de diversité et le besoin de passer plus inconnu l'ont incité à revenir au bercail en 2009.

À Whitehorse, elle s'est liée d'amitié avec une spécialiste du tricot, avec qui elle a mené différents projets artistiques. Les deux sont retournées aux études au Cégep du Vieux-Montréal, où Amélie obtenait un diplôme en construction textile, cette fois.

Après avoir mené diverses expériences en tricot informatisé (tricot-machine) pendant un an, elle se tournera vers la broderie. « Quand j'ai découvert le monde de la broderie, j'ai su tout de suite que c'est ce que je voulais faire. Je me suis aperçue que ça pouvait être lucratif comme domaine. »

Avec le soutien de la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles), qui lui octroie une bourse de 4 500\$, elle achète alors une machine à broder neuve qui lui permet d'effectuer le travail plus rapidement et efficacement.

## CRÉATION DE DIONOSKI

En 2013, Amélie part à son compte et fonde Dionoski, entreprise qui offre une gamme complète de vêtements en tricot, d'objets décoratifs en broderie (décoration murale, sac de jour, coussins, peluches, objets iconiques), ainsi qu'un service de design textile sur mesure et de broderie numérique. Elle offre des produits haut de gamme, conceptuels et originaux destinés à une clientèle appréciant l'unicité ainsi qu'un service de confection destiné aux designers de mode québécois.

Elle fabrique aussi des coussins ornés d'images érotiques (Collection Érotico) qui sont très populaires, notamment auprès de la clientèle qui fréquente le salon de la Société des arts technologies de Montréal, en décembre de chaque année. « Je rêve d'augmenter la production de ces coussins afin de les vendre au Musée du sexe de New York », précise Amélie qui conçoit aussi

## Pas juste la broderie

Comme la broderie ne l'occupe pas 12 mois par année, ce qu'elle rêve de faire un jour, Amélie travaille aussi pour le groupe Spectra, entreprise pour laquelle elle peint les infrastructures de festivals comme les Francfolies, le Festival de Jazz, Montréal en lumières et autres. « On peint le nom des commanditaires, les kiosques d'information, le recouvrement de scène, ainsi que les 2X4 servant à construire les rampes de sécurité », précise Amélie qui mentionne que ce travail se fait surtout en usine. Lors des événements, elle et d'autres employés se rendent aussi sur le site des événements, le matin, pour y travailler.

des tableaux brodés qu'elle vend dans une friperie vintage située sur la rue St-Laurent

## DES EXPOSITIONS

Amélie est une habituée des expositions et salons dédiés au domaine des métiers d'art, qui lui permettent de se faire connaître. En mai dernier, elle participait à « Hommage à Frida », exposition où elle a présenté des robes remplies de broderies en lien avec Frida, peintre mexicaine surréaliste et féministe du début du 20<sup>e</sup> siècle. Une autre exposition dédiée à cette artiste aura lieu en septembre 2018 à Trois-Rivières.

Amélie participe actuellement à une exposition en hommage à Leonard Cohen qui aura lieu jusqu'au 9 avril 2018 au Musée d'art contemporain de Montréal. Elle a collaboré avec la boutique du musée en produisant des coussins et sacs à l'effigie du populaire chanteur et poète qui seront en vente tout au long de cette exposition.

Elle vend aussi ses produits au Marché Puces-Pop de Montréal, qui est présenté trois fois par année et attire plus de 10 000 personnes. « C'est le marché auquel tous les artisans de Montréal veulent participer », indique l'artisane qui présente et vend ses produits sur son site internet au [www.dionoski.com](http://www.dionoski.com).



Amélie Dionoski avec un coussin à l'effigie de Leonard Cohen, que l'on pourra acheter lors de l'exposition qui lui est dédiée au Musée d'art contemporain de Montréal. (Photo gracieuseset)



Klô Pelgag portant une robe avec des écussons de sushis réalisés par Amélie Dionoski. (Photo gracieuseset)

# RESTEZ LOIN DE LA

# GRIPPE

**FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC UNE MALADIE CHRONIQUE** telle que le diabète, des troubles immunitaires, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Vaccination contre la grippe

Prenez rendez-vous  
[www.monvaccin.ca](http://www.monvaccin.ca)  
**1 855 480-8094**

**Du 2 novembre au 9 décembre, des cliniques de vaccination :**

- Armagh
- Beaumont
- Lac-Etchemin
- Saint-Anselme
- Saint-Damien-de-Buckland
- Saint-Henri
- Saint-Lazare-de-Bellechasse
- Saint-Léon-de-Standon
- Saint-Magloire
- Saint-Malachie
- Saint-Michel-de-Bellechasse
- Saint-Philémon
- Saint-Prosper
- Sainte-Aurélie
- Sainte-Justine

**ENSEMBLE**  **on fait avancer le Québec**

Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches

Québec 

# Sainte-Claire: un homme meurt coincé sous sa voiture

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**FAIT DIVERS.** Un homme de 47 ans de Sainte-Claire a connu une fin tragique dimanche matin après être demeuré coincé sous son automobile.

La victime s'affairait tout bonnement à effectuer des réparations à son véhicule lorsque celui-ci s'est affaissé. Il y est demeuré coincé jusqu'à ce qu'un ami constate les faits à son arrivée vers 8 h 50. Il a été transporté vers l'Hôtel-Dieu de Lévis où son décès a été constaté.

Selon le sergent Daniel Thibodeau de la Sûreté du Québec, il pourrait s'agir d'un bête accident. «L'automobile était dans une entrée

privée en gravier. L'homme avait pris des dispositions pour soulever son véhicule le temps de faire quelques réparations et son installation a possiblement cédé. Une enquête nous aidera à déterminer pourquoi le véhicule s'est affaissé.»

Le sergent Thibodeau souligne que plusieurs personnes effectuent des entretiens sur leurs véhicules à cette période de l'année. Il invite les gens à la prudence. «C'est un moment dans l'année où les gens posent leurs pneus d'hiver ou effectuent un changement d'huile par exemple. Il faut être prudent lorsque l'on fait ce type de choses chez soi.»

L'investigation se fera en collaboration avec le Bureau du coroner qui émettra des recommandations par la suite.



Pompiers et policiers ont été appelés sur les lieux à la suite de l'accident (Photo TC Media - Éric Gourde)

## ALCOOL AU VOLANT: DEUX ARRESTATIONS EN UN QUART D'HEURE

Deux arrestations pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool ont été répertoriées dans un court laps de temps le dimanche 5 novembre dernier dans Bellechasse. Une première, vers 15h impliquait un homme âgé de 60 ans de Lévis qui a été interpellé sur la route 281 à Saint-Philémon. Il a obtenu des résultats de plus du double de la limite permise par la loi. Son permis de conduire fut suspendu pour une période de 90 jours et son véhicule fut saisi pour une période de 30 jours. Il avait été intercepté préalablement pour un excès de

vitesse, il circulait à plus de 80 km/h dans une zone de 50 km/h. Les policiers lui ont en plus donné un constat d'infraction au montant de 224 \$ et 3 points d'inaptitude.

Puis à peine une quinzaine de minutes plus tard, un homme âgé de 27 ans d'Armagh, fut arrêté pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool sur le rang Ste-Anne à Armagh. Les policiers sont intervenus suite à une sortie de route impliquant seulement le véhicule du conducteur arrêté. Il a aussi soufflé plus du double de la limite permise par la loi. Son permis de conduire a été suspendu pour une période de 90 jours et son véhicule fut saisi

pour une période de 30 jours. Dans les deux dossiers, les conducteurs ont été libérés par promesse de comparaître à une date ultérieure.

## ANDRÉ LONGCHAMPS VOIT SA CAUSE REPOUSSÉE EN JANVIER

La cause d'André Longchamps a été repoussée au 12 janvier prochain. L'homme de 42 ans de Saint-Anselme est présumé être à la tête d'un réseau de trafic de drogue dans Bellechasse et une partie de la Beauce.

La Couronne a déposé un rapport d'enquête de la direction des normes professionnelles de la Sûreté du Québec à propos de deux enquêteurs

au dossier la semaine dernière. Le juge René De la Sablonnière aura à décider s'il remet ce rapport confidentiel à l'avocat de Longchamps en janvier. Une date de procès devrait par la suite être fixée.

Longchamps, un membre des Darks Souls affiliés aux Hells Angels, avait été arrêté en juillet 2014 par l'escouade antidrogue de la Sûreté du Québec de Bellechasse, dans un boisé près de l'aéroport de Saint-Anselme. De bonnes quantités de cocaïne et de haschisch, plusieurs milliers de comprimés de méthamphétamine et quelques milliers de dollars en argent avaient été saisis par les policiers.

# Alpha Bellechasse entreprend sa 15<sup>e</sup> année



Margot Désilets, Gervais Coulombe, Marcelle Nadeau, Daniel Campeau, Ferdinand Ufitinema, Céline Laflamme, coordonnatrice et André Bouchard ont participé à l'assemblée. (Photo gracieuseté)

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**ALPHABÉTISATION.** Alpha Bellechasse a tenu sa 14<sup>ème</sup> assemblée générale annuelle le 24 octobre dernier à la Salle Alfred-Gagnon de Sainte-Claire. Plus d'une cinquantaine de personnes étaient présentes.

L'organisme termine l'année 2016-2017 avec un surplus de 13257 \$ qui sera réinvesti entièrement pour ses opérations de 2017-2018. Les projets en alphabétisation, d'accueil et d'intégration des personnes

immigrantes demeurent des priorités d'actions.

La coordonnatrice de l'organisme, Céline Laflamme, précise toutefois que son organisation ne peut s'engager pour les activités de lutte contre l'analphabétisme ni pour l'ouverture d'un nouveau point de service au Sud de la MRC de Bellechasse, possiblement à Saint-Damien.

Elle indique que la volonté de son conseil d'administration va dans ce sens, mais demeure hypothétique ne connaissant pas encore le montant de la subvention de base que l'organisme pourrait recevoir pour l'exercice actuel.



**FRÉCHETTE**

**Richard Dutil**  
Conseiller aux ventes  
195, boulevard Taché Ouest,  
Montmagny (Québec) G5V 4P5  
Téléphone: 418 248-2900 p. 117  
Cell.: 418 563-7860  
Télec.: 418 248-2272  
rdutil@frechetteford.com





*Le Cercle de Fermières de Lac-Échemin*  
présente



**NOËL DES ARTISANS DE LAC-ÉCHEMIN**

*Les 18 et 19 novembre 2017*  
*au gymnase de l'école*  
*Notre-Dame de Lac-Échemin*

**HEURES D'OUVERTURE**  
**Samedi** de 10 h à 17 h  
**Dimanche** de 10 h à 16 h

«L'atelier des lutins»  
Fabrication de  
PETITS SAPINS  
Ouvert à tous  
Et c'est gratuit

**TIRAGES**  
Billets en vente sur place

**27 Exposants vous y attendent!**

INFORMATION: 418 625-4521

*Entrée gratuite*

Nos partenaires  
  
Caisse des Etchemins

Lac-Échemin

**18<sup>e</sup> ÉDITION**

# 2016-2017



**Merci à nos  
partenaires**



Le 5 novembre dernier, au Domaine Franco à Saint-Henri, avait lieu la remise des diplômes et des bourses de la cohorte 2016-2017 du Centre de formation agricole Saint-Anselme. Nous tenons à souligner la réussite de tous nos élèves. **FÉLICITATIONS** à chacun d'entre vous!

**Centre de formation agricole Saint-Anselme**  
418 885-4517 [cfa@cscotesud.qc.ca](mailto:cfa@cscotesud.qc.ca)  
[cfastanselme.com](http://cfastanselme.com)

 **Suivez-nous sur Facebook**

# Josée Boudreault et Louis-Philippe Rivard à Sainte-Justine en avril 2018

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**AÎNÉS.** La Table de concertation des aînés des Etchemins tiendra, à compter de cet automne, une série de conférences portant sur le vieillissement.

Celle-ci s'est amorcée avec une conférence intitulée « La maladie aux mille énigmes », présentée par Marc Bordeleau de la Société Alzheimer de Chaudière-Appalaches, le mardi 14 novembre au restaurant la Grille de Saint-Prospère. Une deuxième présentation de celle-ci aura lieu le mardi 21 novembre à 18 h 30 à la salle municipale de Saint-Magloire.

Le dimanche 4 mars 2018 au Belvédère du Lac de Lac-Etchemin,

une experte en gérontologie, la psychologue Sylvie Fortier, prononcera une conférence intitulée « Je choisis de bien vieillir ».

Cette série de conférence culminera le vendredi 13 avril 2018, en soirée, alors que l'animatrice bien connue Josée Boudreault et son conjoint Louis-Philippe Rivard se produiront à l'auditorium de l'école des Appalaches de Sainte-Justine.

Avec sa populaire tournée « Rebondir après l'épreuve », le couple partagera son vécu à la suite d'un sérieux accident vasculaire cérébral qu'a subi l'animatrice l'an dernier. Les billets pour cette soirée sont en prévente au coût de 25 \$ au 418 625-4500.

Les personnes qui souhaitent avoir plus de renseignements sur ces conférences sont invitées à visiter la page Facebook de la Table de concertation des aînés des Etchemins.



L'animatrice Josée Boudreault et son conjoint Louis-Philippe Rivard seront de passage à l'auditorium de l'école des Appalaches de Sainte-Justine le 13 avril 2018. (Photo gradeuseté)



## NOUVEAUX RÉSEAUX INTERNET LTE

dans Chaudières-Appalaches

### Couverture de la nouvelle tour

- Armagh
- St-Nérée-de-Bellechasse
- St-Raphaël
- St-Gervais
- Honfleur
- St-Anselme
- St-Damien-de-Buckland

**D'autres tours LTE sont prévus pour l'année 2017 et 2018!**

Dans les dernières semaines, Xplornet a lancé deux nouvelles tours LTE dans Chaudières-Appalaches, dans la MRC de Bellechasse, plus précisément à Armagh et St-Nérée-de-Bellechasse. Grâce à une simple antenne située sur le côté de votre résidence, plutôt que de pointer directement sur un satellite avec une antenne parabolique, vous vous connectez à l'Internet à une tour jusqu'à 30 km de distance, un peu à la manière du cellulaire.

Les forfaits de données offerts par les tours LTE sont plus importants et peuvent atteindre jusqu'à 500 Go pour le même prix. Ce type de forfait est idéal pour les amateurs de films en diffusion continue sur Internet (streaming) ou le jeu en ligne. Les vitesses proposées vont jusqu'à 25 Mbps de vitesse.

### Ajoutez-y un forfait téléphone pour seulement 20\$ par mois :

Avec les nouveaux services d'Internet haute vitesse de Xplornet partout en région, il est maintenant possible d'y connecter l'accès téléphonique! Notre service téléphonique VoIP nécessite seulement d'une connexion et d'un abonnement à jour à notre service Internet.

Ainsi, pour moins de 20 \$ par mois, vous pouvez bénéficier d'un forfait complet de téléphonie résidentielle : appels illimités, interurbains illimités dans la province, afficheur, boîte vocale, appel en attente, et bien d'autres options sont incluses! En plus, Xplornet vous offre des rabais les premiers mois afin d'y faire l'essai à moindre coût! Et tout cela sans engagement à un contrat!

  
**Trio**  
à partir de  
**69<sup>98</sup>\$**  
/mois  
*Internet encore plus rapide!*



[www.nj-albert.com](http://www.nj-albert.com)  
**1-866-916-2226**



Plus d'une vingtaine de dirigeants sont montés sur scène recevoir une distinction pour l'implication de leur entreprise respective dans la communauté. (Photo La Voix du Sud - Éric Gourde)

Chambre de commerce Bellechasse-Etchemins

# Reconnaissance aux entreprises de la région

**ÉVÉNEMENT.** Plus d'une vingtaine d'entreprises de la région ont été honorées lors de la Soirée reconnaissance 2017 de la Chambre de commerce Bellechasse-Etchemins le mercredi 8 novembre au centre communautaire de Saint-Lazare devant plus de 200 personnes.

Sous le thème d'un hommage aux bons citoyens corporatifs, le concept de la soirée visait à reconnaître l'implication citoyenne et l'engagement social d'entreprises de la région dont la candidature avait été soumise préalablement par des organismes communautaires et entreprises d'économie sociale du territoire.

Les entreprises ayant reçu un hommage sont les Assurances Pouliot, les Entreprises Daniel Paré, Environek, les Équipements d'érablières CDL, Exceldor, le Groupe Côté Inox, Kerry, Lafontaine, Lemieux Nolet dans Les Etchemins, Marceau TV, le Marché Tradition de Saint-Damien, le restaurant Normandin, Pharmaprix de Sainte-Claire, Physio-Ostéo des Etchemins, Prévost,

Roy Béchard Fleury CPA, Lettrage Turgeon, Unicoop et Versaprofiles.

La CDC de Bellechasse a profité de l'événement pour rendre un hommage particulier aux partenaires du Fonds de soutien Bellechasse soit la Caisse Desjardins de Bellechasse, Promutuel Rive-Sud et la MRC de Bellechasse. On a aussi souligné la participation de la première entreprise privée à ce fonds soit, Le Groupe Côté Inox de Saint-Lazare. Pour couronner l'activité, l'assistance a désigné l'entreprise Lafontaine à titre de bon citoyen corporatif de l'année 2017.

Depuis 2010, la Chambre a rendu hommage aux entreprises de transformation agroalimentaires, de restauration, d'hébergement & du tourisme, aux coopératives, aux fondateurs industriels, aux femmes d'influence, aux jeunes entrepreneurs, ainsi qu'aux producteurs agricoles. Mario Montminy, directeur général de Promutuel Assurance Rive-Sud, assumait la présidence d'honneur de l'événement. **E.G.**

## VOUS ÊTES SANS EMPLOI?

PRENEZ DE L'EXPÉRIENCE  
EN PERFECTIONNANT VOS COMPÉTENCES

### DOMAINES OFFERTS

- COMPTABILITÉ
- SECRÉTARIAT
- ACHATS ET VENTES
- MARKETING
- COMMUNICATION
- RESSOURCES HUMAINES

Améliorer  
votre anglais des affaires  
vos connaissances informatiques  
votre recherche d'emploi

**GESTION TRAVAIL**  
CHAUDIÈRE-APPALACHES

Avec la participation financière de:  
**Québec**

418 838-2848

[www.gestiontravail.qc.ca](http://www.gestiontravail.qc.ca)

# Arrivée du Père Noël

## 19 NOVEMBRE, 11 H À 16 H

Celui-ci te remettra un mini Bernard le Renard avec lequel tu pourras participer aux jeux vidéo spécialement créés à son image.

Psssst...  
Les 200 premiers enfants auront droit à une surprise supplémentaire.

Profites-en aussi pour t'amuser avec tous les amis de la forêt enchantée!

**CARREFOUR**  
SAINT-GEORGES  
[carrefourstgeorges.com](http://carrefourstgeorges.com)

**COGECO**

## Desjardins remet 40 000 \$ à 23 écoles de Bellechasse



Les trois Caisses Desjardins de Bellechasse ont profité de la Semaine de la coopération pour remettre 40 000 \$ à 23 écoles primaires et secondaires du territoire. Cette somme, qui profitera à près de 4 000 jeunes, permettra de soutenir la réalisation de projets éducatifs et d'activités diverses de toutes sortes. Soulignons que la remise des chèques a eu lieu le lundi 16 octobre à Saint-Anselme, en compagnie des représentants de ces établissements scolaires, du président de la Commission scolaire Côte-du-Sud, Alain Grenier, ainsi que de dirigeants des trois caisses populaires. Les directeurs généraux des caisses populaires ont aussi profité de l'occasion pour remettre officiellement une contribution supplémentaire de 2 000 \$ chacune à trois écoles ayant participé au concours *Allié pour le Défi Desjardins Bellechasse*, dans le cadre du Défi Desjardins Bellechasse, présenté le dimanche 15 octobre à Saint-Damien. (Photo gracieuseté – Normand Poulin/Passion FM)

## La CNESST honore Produits métalliques Bussières

L'entreprise Produits métalliques Bussières de Saint-Henri est l'un des deux lauréats des Grands Prix santé et sécurité du travail pour la région de la Chaudière-Appalaches, ainsi nommés par la CNESST. PMB, qui s'est distinguée dans la catégorie Innovation – Petites et moyennes entreprises, se retrouve en lice pour le Gala national des Grands Prix santé et sécurité du travail qui aura lieu à Québec au printemps 2018. Sur la photo, nous reconnaissons les représentants de l'entreprise, présents à la remise du prix, entourés de représentants de la CNESST. (Photo CNESST)



## 60 ans de mariage

Annette Rousseau et Benoît Lacasse de Saint-Luc souligneront leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage le 30 novembre prochain. Âgés respectivement de 77 et 80 ans, M. et M<sup>me</sup> Lacasse se sont mariés le 30 novembre 1957, à l'Église de Saint-Luc de Dijon. M. Lacasse a été chauffeur d'autobus et tous les deux ont travaillé à la fromagerie de Lac-Échemin au cours de leur vie. Une fête en leur honneur a eu lieu le 21 octobre dernier. Le couple a eu quatre enfants, desquels sont nés neuf petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. (Photo gracieuseté)

**LE GROUPE  
MAURICE**  
LEGROUPEMAURICE.COM

# Grand Marché de Noël

2<sup>e</sup>  
édition

À la résidence QUARTIER SUD,  
le samedi 2 décembre, de 10h à 16h.

C'est le moment de penser à vos cadeaux des Fêtes ! Pour faire le plein de bonnes idées, notre marché de Noël vous propose de découvrir les créations originales de plusieurs exposants de la région. Ouvert à tous !

1150, rue de Courchevel, Lévis  
418 304-2092 | [ResidenceQuartierSud.com](http://ResidenceQuartierSud.com)

RÉSIDENCE D'EXCEPTION  
POUR RETRAITÉS

QUARTIER  
SUD<sup>MD</sup>

<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>53-5, Fleurie</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>229 900\$</b></p> <p>12, MIGNEAULT, 13 pièces, toit cathédrale, foyer, s. sol aménagé, solarium 4 saisons!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>169 500\$</b></p> <p>420, CH. RIVIÈRE ETCH., 11 pièces, 3 chambres, s. sol semi-aménagé, garage, ter. 17 965 pi<sup>2</sup>!</p>	   <p><b>RE/MAX</b> RE/MAX, FORTIN, DELAGE INC. AGENCE IMMOBILIÈRE</p> <p><b>COURTIERS IMMOBILIERS</b></p> <p><b>418 883-3070 • 418 883-5528</b></p>			
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>42, Labrecque</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>245 000\$</b></p> <p>37, LAROCHELLE, 2013, 9 pièces, planchers de bois, s. sol semi-aménagé, ter. 6 978 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p>109, MORISSETTE, pierre et brique, 10 pièces, 3 ch., s. sol aménagé, terrain 10 000 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>VOS COURTIER D'EXPÉRIENCE</b> Plus de 34 ans à votre service</p>			
<p><b>Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets</b></p>						
<p><b>ST-GERVAIS</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>301, Nadeau</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>219 500\$</b></p> <p>37, CADRIN, 8 pièces, 4 chambres, s. sol semi aménagé, patio couvert, ter. 6 810pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p>116, LANGLOIS., 10 pièces, 5 ch., s. sol aménagé, solarium, terrain 7 300 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>155 000\$</b></p> <p>308-A ROUTE ST-MALACHIE, rivière, lac privé 7 pièces, s. sol aménagé terrain 68 545 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ST-ISIDORE</b></p>  <p><b>199 900\$</b></p> <p>2126, PRÉS. KENNEDY, ancestral 9 pièces., 4 chambres, garage 30x40, terrain 19 092 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>114 900\$</b></p> <p>401, RTE 277, tout pierre 9 pièces, 4 chambres, salon double, terrain 7 837 pi<sup>2</sup> FAUT VOIR!</p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>179 500\$</b></p> <p>112, BEAUDOIN, 12 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, garage 28x20, terrain 21 895 pi<sup>2</sup>!</p>
<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>81, de l'église</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>295 000\$</b></p> <p>46, LAROCHELLE, construite 2013, 11 pièces, 4 ch., superbe cuisine, s. sol aménagé!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>RÉDUIT</b></p> <p>15, BOUCHARD, 13 pièces, 5 chambres, 2 s. bain, s. sol aménagé, terrain 9 041 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>CASSE-CROÛTE 65 000\$</b></p> <p>194, MÉTIVIER, casse-croûte, équipé, 18 places int., 3 gazebos, excellent revenu.</p>	<p><b>STE-JUSTINE</b></p>  <p><b>98 500\$</b></p> <p>931, 7 Rang, fermette, 9 pièces, impeccable, poulailler, garage, terrain 19 995 pi<sup>2</sup> VUE IMPRENABLE!</p>	<p><b>ST-LUC</b></p>  <p>1358, 8<sup>e</sup> RANG, domaine 25 arpents, superbe 8 pièces., garage-atelier, forêt, lac!</p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>89 à 99 Principale, immeuble à revenu, 9 logements, terrain 10 914 pi<sup>2</sup> INFORMEZ-VOUS!</p>
<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>204, route de St-Damien</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p>3, DES ÉRABLES, spacieuse, 15 pièces, 5 chambres, foyer, véranda, piscine, terrain 23 347 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>169 500\$</b></p> <p>149, BÉGIN, 9 pièces, 3 chambres, garage 20 x 28, terrain 14 024 pi<sup>2</sup> secteur commerciale!</p>	<p><b>ST-GERVAIS</b></p>  <p><b>154 000\$</b></p> <p>307, PRINCIPALE, 9 pièces rénovées, 4 chambres, véranda, ter. 9 091pi<sup>2</sup> paysagé, cabanon!</p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p>490, ROUTE 249, domaine de 112 107 pi<sup>2</sup>, avec lac, prop. unique, 8 pièces, foyer, garage.</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>RIVIÈRE 98 000 \$</b></p> <p>1030, HENDERSON, chalet 4 ½ pcs., 2 ch., terrain 12 141 pi<sup>2</sup> borné par rivière!</p>	<p><b>HONFLEUR</b></p>  <p><b>195 000\$ + TX</b></p> <p>10, PARÉ, construite 2016, moderne 11 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, terrain 7 896 pi<sup>2</sup>!</p>
<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>322, Route St-Damien</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>249 500\$</b></p> <p>32, BÉLANGER, superbe 12 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, garage, terrain 7 418 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ÉRABLIÈRE</b></p> <p><b>STE-CLAIRE,</b> 2200 entailles à tubulure avec contingent, équipements de qualité, tracteur, chemin forestier. SITUÉE À 2 MINUTES DU VILLAGE!</p>	<p><b>ST-GERVAIS</b></p>  <p>28, DE LA FABRIQUE, spacieuse, 14 pièces., 3 chambres, 4 salles de bain, sous-sol aménagé, garage 30x33!</p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>105 000\$</b></p> <p>669, 6<sup>e</sup> RANG EST, ter. 62 294 pi<sup>2</sup>, belle d'autrefois, 6 pièces, murs de lattes, hangar!</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>FERMETTE</b></p> <p>1421 HENDERSON, fermette 8 arpents, 5 pièces, 4 bâtiments, élevage actuel wapitis!</p>	<p><b>HONFLEUR</b></p> <p><b>TERRAIN</b> Développement résidentiel offrant 3 ter.s dont 1 pour maison, 2 pour jumelés. Prix variant de 2.95\$ à 3.95\$. Prêt pour la construction.</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>77, Bourassa, 8 pièces, 3 chambres, 2 s. bain, garage isolé, terrain 5 678 pi<sup>2</sup>, bornée par ruisseau.</p>	<p><b>ST-CHARLES</b></p>  <p><b>LAC</b></p> <p>1345, CH. DU LAC, en bordure du lac, 11 pièces, 4 ch., garage 24x24, terrain 33 883 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>79000\$</b></p> <p>64, COMMERCIALE, chaleureuse 8 pièces, 3 ch., planchers bois, 2 s. bain, garage!</p>	<p><b>ST-GERVAIS</b></p>  <p><b>175 000\$ + TX</b></p> <p>58, LECLERC, const. neuve, 5 pièces, cuisine fonctionnelle, plancher bois, toute beauté!</p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>393, rte 279, const. 2015, superbe 10 pcs., s. sol, semi-aménagé, garage 20 x 40 isolé. Ter. 27 065 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p>324, RIVIÈRE ETCH. 9 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, terrain 90 868 pi<sup>2</sup> PAIX ASSURÉ!</p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>155 000\$</b></p> <p>307, GAGNON, impeccable 9 pièces, 2 s. bain, 3 chambres, s. sol aménagé, terrain 9 856 pi<sup>2</sup>!</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>20, Auguste-Lavallée, 8 pièces, s. sol, semi-aménagé, cabanon, terrain 6 354 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p>SECTEUR NOUVEAU, à partir de 139 000\$ + tx, jumelé neuf, informez-vous!</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p>20, ST-NICOLAS, En bordure rivière, 10 pièces, 3 ch., terrain 13 616 pi<sup>2</sup> semi-boisé!</p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>197 500\$</b></p> <p>1631, CH. DES ÎLES, d'autrefois, 10 pièces, plancher de bois, garage, terrain 13 172 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>119 000\$</b></p> <p>804, 8<sup>e</sup> RANG, maison campagne, 10 pièces, 5 chambres, terrain 53 820 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-NAZAIRE</b></p>  <p><b>109 ARPENTS</b></p> <p>10-A, RANG 4 NORD, domaine, boisé, lac, chalet 6 pièces, plus 2 chalets pour invités!</p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>PETIT DOMAINE</b></p> <p>1306, ROUTE 277, site privé, 9 pièces, foyer, 3 chambres, garage 30x24, terrain 55 903 pi<sup>2</sup>!</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>259 900\$</b></p> <p>12, LOUIS FRÉCHETTE, rénovée, 11 pièces, 5 chambres, foyer, piscine, garage, ter. 13 632 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>69 500 \$</b></p> <p>28, DE L'ÉGLISE, ancestrale, 8 pièces, 3 chambres, et un logement de 2 ½ pcs. comme revenu!</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>159900\$</b></p> <p>25, ST-FRANCOIS, tout brique, 7 pièces, 3 ch., de plus revenu d'un logement de 4 ½ pcs.</p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p>150, CAMPAGNA, 10 pièces, 4 chambres, local pour travailleur autonome 24x18, terrain 14 128 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>119 000\$</b></p> <p>32, 1<sup>e</sup> RANG, reprise finance, construction 2005, 8 pièces, 3 ch., terrain 37 258 pi<sup>2</sup> lac.</p>	<p><b>ST-NÉRÉE</b></p>  <p><b>LAC</b></p> <p>BORD LAC PIERRE-PAUL, chalet 4 saisons, 5 pièces., 2 chambres, garage, terrain 10 495 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>LA DURANTAYE</b></p>  <p><b>185 000\$</b></p> <p>24, ST-GABRIEL, const. 2006, 6 pièces, cuisine avec îlot, chf. bois et élect., ter. 9 545 pi<sup>2</sup>!</p>

57396423

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : vendredi 11 h  
 Heures d'affaires du service téléphonique :  
 de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30  
 Mode de paiement : **VISA** **Master Card** **AMERICAN EXPRESS**

**SEUL LE PAIEMENT PAR  
 CARTE DE CRÉDIT**  
 sera accepté pour le paiement  
 des annonces classées.  
 Désolés des inconvénients  
 que cela peut vous causer.

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

## CHERCHEZ? TROUVÉ!

Dans votre section immobilière



**Nancy Auclair**  
 Courtier immobilier agréé  
**418 625-5030**  
**418 230-9848**  
 Pour vendre ou acheter : [www.enbeauce.com](http://www.enbeauce.com)

Faire affaire avec la compétence,  
 voilà toute la différence !

**VENDU**  
  
**STE-JUSTINE:** Magnifique propriété au goût du jour.

**NOUVEAU**  
  
**ST-MAGLOIRE:** Résidence centenaire sur rue tranquille, près de l'école, fenestration et syst. de chauffage neufs, murs de lattes, plafond de plus de 9 p. garage neuf de 24 X 26. **Raison: Succession.**

**NOUVEAU**  
  
**ST-LOUIS:** Charmante propriété de village avec grand terrain, rue tranquille, maison 30 X 36 avec 6 cc, salle familiale, 2 remises et entrée asphaltée. **BAS PRIX !**

**AVEC TERRE**  
  
**ST-BENJAMIN:** Superbe propriété incluant terre de 103 acres, part le érablière d'environ 3000 entailles, grand bâtiment avec garage double et partie habitable à l'année, second bâtiment pouvant servir d'écurie, plan d'aménagement forestier. **Une excellente opportunité !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-LOUIS:** Chalet ou petite résidence habitable à l'année, installations septiques 2012, terrain de 62500pc, sans voisin immédiat, bon secteur pour amateur chasse et pêche. **Ameublement inclus et libre rapidement !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-CYPRIEN:** Résidence 2 étages avec 2 revenus add itionnels, beaucoup de potentiel, toiture neuve, près des services, prix très intéressant et bien en dessous de l'évaluation municipale, zone résidentiel et commercial. **Une propriété bon marché !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-BENJAMIN:** Propriété au cœur de la région Beauce-Etchemin, voisins éloignés, plusieurs améliorations apportées, demande encore certains travaux, endroit tranquille et près des grandes artères. **Prix très abordable !**

**NOUVEAU**  
  
**STE-ROSE:** Duplex toujours loués et bien situé, très belle vue panoramique à l'arrière, toiture neuve, plusieurs rénovations effectuées. **Un investissement à bas prix !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-LOUIS:** Maison de campagne sans voisin, grand terrain de 50 000 pc avec ptie boisée et 2 garages, demandera certaines petites réno, tranquillité assurée, à 20 minutes de St-Georges. **Faites vite !**

**NOUVEAU**  
  
**STE-JUSTINE:** Maison de campagne offrant 8 belles pces, plusieurs réno récentes dont toiture, chauffage et plomberie, terrain de 15 300pc avec garage 14 X 24. **Secteur tranquille !**

**PRIX REVISÉ**  
  
**LAC-ETCHEMIN:** Bungalow sur le 8<sup>e</sup> Rang, 42 X 26, 11 pces, 5 cc, s-sol aménagé, plusieurs fenêtres neuves, abri d'auto, près des services et raccordé au réseau d'égoûts municipal. **Prix 23 000\$ sous l'évaluation municipale!**

**NOUVEAU**  
  
**ST-CAMILLE:** Résidence à bas prix, 3 chambres, près de l'école et des services, toiture neuve, salle de bain rénovée, située sur coin de rue. Une belle opportunité !

**37000\$**  
  
**ST-MAGLOIRE:** Propriété au cœur du village avec grand terrain de 20 700 pc. Résidence à bas prix mais demandant certaines rénovations. **Vendeur motivé. Faites votre offre !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-PROSPER:** Terrain de 52482pc en pleine nature avec roulotte de parc 2014 installée en permanence, piscine neuve, installations septiques de 2011, ameublement et fournitures inclus, chauffage et climatisation central. **Intimité assurée !**

**NOUVEAU**  
  
**LAC-ETCHEMIN:** Résidence centenaire au cœur du village, 3 cc, grande s.l. familiale, plusieurs réno récentes dont toiture, chauffage et fenêtres, vue partielle sur le lac. **Prix abordable pour tous les budgets !**

**NOUVEAU**  
  
**LAC-ETCHEMIN:** Immeuble 3 logements avec excellente rentabilité de 21 000\$/an, revêtement ext. refait en 2017, très bien situé, près des services, poss. de libérer un logement pour prop.-occupant. **Ne manquez pas cette opportunité d'affaires !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-LUC:** Très belle propriété, entree impeccable, 13 pces, 4 cc, 2 s.bains, terrain bien aménagé, grande cour asphaltée avec garage 32 X 46 et hangar 15 X 32. **Un clé en main libre rapidement !**

**NOUVEAU**  
  
**ST-MAGLOIRE:** Maison de campagne ancestrale entourée par la nature. Demander certaines réno aux fondations, cachet chaleureux et très beau terrain de 45 700 pc. **Bas prix pour vente rapide !**

**NOUVEAU**  
  
**STE-JUSTINE:** Immeuble à revenus de 5 logements, très bien situé avec une bonne rentabilité et un excellent taux d'occupation. **Un investissement à peu de frais !**

**PRIX REVISÉ**  
  
**ST-LUC:** Bungalow 1993, 3 cc, 2 salons, entree impeccable, terrain de 30 576 pc avec garage de 24 X 30, très bel aménagement paysager et bon sol.

**NOUVEAU**  
  
**TERRAIN LOT**  
**STE-ROSE:** Terrain vacant 48400 pc sur la Route 204 en direction de St-Georges, prêt pour la construction, environnement boisé, à 15 minutes de St-Prospér, aucun voisin immédiat.

**NOUVEAU**  
  
**TERRAIN LOT**  
**STE-JUSTINE:** Terrain vacant de 3.5 acres sur la Route 204, prêt pour une construction, partie boisée, beaucoup de potentiel, zonage résidentiel. **Faites votre offre !**

**110** Prop. à revenus à vendre  
**STE-CLAIRE:** 4-1/2, 2-1/2, 1-1/2, grand terrain, bord rivière. 418-998-0726

**160** Terrains / Terres à vendre  
**PROMOTION D'AUTOMNE :** Notre-Dame-des-Bois, jusqu'au 15 décembre: rabais de 33% et nous payons la TPS ou financement 0% sur 10 ans sur les terrains du Domaine des Appalaches, certaines conditions s'appliquent. Infos: 819-888-2314, [www.domainedesappalaches.ca](http://www.domainedesappalaches.ca)

**205** Logements/ appartements à louer  
**ST-DAMIEN:** village, 2-1/2, possibilité semi-meublé, bail au mois, 350\$/ mois. 418-883-2759

**205** Logements/ appartements à louer  
**4-1/2, neufs, spacieux 1,300 pi.ca. style condo, entrée privée, 2 stationsnements, situés/près parc, piste cyclable. Lévis. Libres. 418-571-4605**

**225** Propriétés à louer  
**STE-CLAIRE:** grand 1-1/2, chauffé, éclairé, meublé, internet, libre. 418-885-4734, 418-883-5510

**310** Divers à vendre  
**SCIERIES MOBILES** à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste : 400QN.

**310** Divers à vendre  
**À Ste-Claire:** grand 4-1/2, 1er étage, patio, stores inclus, ensoleillé. Libre. Idéal non-fumeur. 418-802-2009, 418-789-3152

**205** Logements/ appartements à louer  
**ST-DAMIEN, 185 rue Commerciale, 3-1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, meublé ou non. 1er novembre 418-789-3346, 418-883-6601**

**205** Logements/ appartements à louer  
**ST-DAMIEN:** village, 2-1/2, possibilité semi-meublé, bail au mois, 350\$/ mois. 418-883-2759

**205** Logements/ appartements à louer  
**STE-CLAIRE:** grand 1-1/2, chauffé, éclairé, meublé, internet, libre. 418-885-4734, 418-883-5510

**225** Propriétés à louer  
**MAISON St-Damien,** centre village. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 475\$/ mois. Libre immédiatement. Info: 418-883-5854

**310** Divers à vendre  
**SCIERIES MOBILES** à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste : 400QN.

**310** Divers à vendre  
**À Ste-Claire:** grand 4-1/2, 1er étage, patio, stores inclus, ensoleillé. Libre. Idéal non-fumeur. 418-802-2009, 418-789-3152

**424** Astrologie/occultisme  
**Ana Médium pure,** 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

**484** Services divers  
**SAAQ - SAAQ - SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 [www.sossaaq.com](http://www.sossaaq.com)

**485** Agence de rencontre avec permis  
**CONTACTS directs** et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(car)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

**555** Argent à prêter  
**Prêteur hypothécaire** privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

**580** Occasions/propositions d'affaires  
**Route de distributrices** exclusive, directement du manufacturier, concept clé-en-main, produits exclusifs, financement disponible. Tél. 438-406-7061

**585** Services financiers divers  
**SOLUTIONS à l'endettement.** Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

**605** Emplois divers  
**AVONS besoin** hommes et femmes, 15 à 74 ans fumeurs et non-fumeurs pour focus groupe, bonne rémunération. 418-849-8057

**ENTREPRENEUR** ou pelletiers recherchés pour déneigement pour Lac Etche min. Contactez: 418-839-6489, 418-564-1427

**682** Corps de métier/entrepreneurs  
**Maxicoupe Québec,** salon établi depuis plus de 30 ans recherche assistante et coiffeuse Formation et clientèle distinctive fournie. Envoyez cv à [danygagnon@bellnet.ca](mailto:danygagnon@bellnet.ca) ou 418-580-0131

**CONSTRUCTION** Mario Lemieux Recherche menuisier avec carte de compétence, région Bellechasse. 418-789-2316, 418-883-5852

**985** Autos à vendre  
**À voir auto,** camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 [www.financementbrisson.net](http://www.financementbrisson.net)

**vosclassees.ca**  
**Au service du monde agricole**  
 FERMES - FERMETTES - TERRES  
 TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES  
**SERVICES-CONSEILS**  
 VENDRE, ACHETER OU LOUER  
**Bertrand Côté**  
 Courtier immobilier  
**RE/MAX Avantages**  
 Bur. : 418 835-3535  
 Cell. : 418 933-9209  
[bertrand.cote99@videotron.ca](mailto:bertrand.cote99@videotron.ca)  
 VISITEZ LES PROPRIÉTÉS SUR  
**WWW.COURTIERAGRICOLE.COM**

**TOUT VENDRE  
 TOUT ACHETER**  
 24h/7j

**AVIS**  
**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
 Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Philippe POULIN, en son vivant domicilié au 262, Route 204, Saint-Camille-de-Lellis QC, G0R 2S0, survenu le 12 mai 2017, un inventaire des biens du défunt a été fait par Marcel POULIN, liquidateur successoral, le 10 novembre 2017.  
 Cet inventaire peut être consulté par les intéressés auprès du liquidateur au 13, rue Audet, Saint-Camille-de-Lellis, QC, G0R 2S0.  
 Donné ce 10 novembre 2017 à Sainte-Justine.  
 Marcel POULIN, liquidateur

AVIS PUBLIC  
RÉSULTAT D'ÉLECTION  
SCRUTIN DU  
5 NOVEMBRE 2017

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-après mentionnés :

**MAIRE :**

Monsieur Camil Turmel

**CONSEILLER POSTE NUMÉRO UN (1)**

Monsieur Guyda Deblois

**CONSEILLER POSTE NUMÉRO DEUX (2)**

Monsieur Patrick Lachance

**CONSEILLER POSTE NUMÉRO TROIS (3)**

Madame Judith Leblond

**CONSEILLER POSTE NUMÉRO QUATRE (4)**

Monsieur Sébastien Ouellet

**CONSEILLER POSTE NUMÉRO CINQ (5)**

Madame Marie-Pierre Lamontagne

**CONSEILLER POSTE NUMÉRO SIX (6)**

Monsieur Yannick Dion

Donné à Lac-Etchemin, ce 10<sup>e</sup> jour de novembre 2017.

Le Président d'élection,  
Jacques Risler



Ville et campagne...  
AU NATUREL

>7408759



## OFFRE D'EMPLOI

La Municipalité de Saint-Damien-de-Buckland, MRC de Bellechasse est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de :

### PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX DE VOIRIE ET AU DÉNEIGEMENT POSTE PERMANENT

**FONCTIONS :**

La personne choisie aura comme principale tâche de participer à différents travaux de voirie municipale et d'hygiène du milieu (aqueduc et égouts) durant la saison estivale et d'effectuer le déneigement des rues et routes de la municipalité en hiver.

**EXIGENCES :**

- Connaissance en mécanique diesel
- Posséder les permis de conduire requis de la S.A.A.Q. (classe 3)
- Grande disponibilité durant la période hivernale
- Esprit d'équipe et d'initiative
- Être disponible pour le 4 décembre 2017

**EXPÉRIENCE :**

Minimum de 2 ans d'expérience pertinente. L'expérience de conduite d'un camion lourd sera prise en considération. **L'expérience en mécanique générale sera également prise en considération.**

**RÉMUNÉRATION :**

La rémunération et les avantages sociaux seront établis en fonction de la convention collective en vigueur.

**CANDIDATURES :**

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent le faire avant 16h00, le mercredi 29 novembre 2017, en adressant leur curriculum vitae à l'attention du directeur général à l'adresse ci-dessous indiquée ou par courriel à [info@saint-damien.com](mailto:info@saint-damien.com).

Municipalité de Saint-Damien-de-Buckland

75, route St-Gérard

Saint-Damien-de-Buckland (Québec) GOR 2Y0

Tél. : 418 789-2526

Fax : 418 789-2125

Vincent Drouin  
Directeur général

>7412013

## OFFRE D'EMPLOI



>7409133

La MRC de Bellechasse est un organisme supramunicipal qui regroupe 20 municipalités de la région Chaudière-Appalaches avec une population de 36 886 habitants. La MRC recherche des candidats pour combler le poste suivant :

### COORDONNATEUR EN AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

**TYPE DE POSTE**

Temps plein. Contrat de 3 ans avec possibilité de prolongation.

**RESPONSABILITÉS**

Sous la supervision de la directrice du service d'aménagement, en collaboration avec les autres services de la MRC, la personne choisie sera responsable d'assumer les mandats relatifs à l'aménagement et à la mise en valeur du territoire, mais de manière non limitative, l'ensemble des tâches et activités suivantes reliées à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme :

- Coordonner la mise en œuvre du plan de développement de la zone agricole (PDZA) de la MRC de Bellechasse ;
- Assurer le soutien dans la réalisation des travaux de révision, de modification et de mise en œuvre du schéma d'aménagement et de développement ;
- Étudier le contenu des modifications aux règlements d'urbanisme des municipalités ;
- Participer à l'élaboration et la rédaction de toute réglementation d'urbanisme et des recommandations sur son application selon les demandes des municipalités ;
- Assurer un soutien technique aux inspecteurs municipaux dans l'application des règlements d'urbanisme ;
- Collaborer au cheminement des dossiers d'aménagement et de développement régional ;
- Participer à différents comités dans le domaine de l'aménagement du territoire.

**EXIGENCES**

- Détenir un diplôme d'études universitaires de premier cycle en urbanisme ou en aménagement du territoire ;
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourront être considérées ;
- Posséder une bonne connaissance du milieu municipal en matière d'urbanisme (lois et règlements tels que LAU, LQE, LPTAA, etc.) ;
- Démontrer une bonne connaissance du milieu agricole et de ses enjeux ;
- Faire preuve de dynamisme et de professionnalisme ;
- Capacité à travailler en équipe ;
- Excellente qualité du français parlé et écrit ;
- Connaissance des logiciels de la suite Office ;
- Être disponible pour travailler occasionnellement le soir.

**CONDITIONS DE TRAVAIL ET SALARIALES**

Selon celles établies dans l'entente de travail des employés de bureau de la MRC et selon la structure salariale en vigueur (classe 8, salaire horaire entre 27,73 \$ et 37,29 \$) incluant un régime de retraite et un régime d'assurances collectives. Le début de l'emploi est prévu pour le 8 janvier 2018.

**COMMENTAIRES**

Toute personne qualifiée et intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une lettre décrivant son intérêt pour l'emploi offert au plus tard le **mercredi 29 novembre 2017 (16 h 30)** à l'adresse courriel [nlacasse@mrcbellechasse.qc.ca](mailto:nlacasse@mrcbellechasse.qc.ca) ou à l'adresse postale :

MRC de Bellechasse  
Concours « Coordonnateur en aménagement du territoire »  
100, rue Monseigneur Bilodeau, Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) GOR 3J0  
Att: Nancy Lacasse, réceptionniste

Seuls les candidats retenus seront contactés. La forme masculine a été utilisée précédemment dans le seul but d'alléger le texte.

>7409133



**NOTRE FORCE:**

**Des employé(e)s passionné(e)s.**



Teknon est un leader dans le design et la mise en marché d'ameublement de bureau, comptant plus de 3500 employés à travers le monde. La division Teknon | Roy & Breton joue un rôle de premier ordre dans la conception et la fabrication de produits distinctifs. Avec ses 5 entités situées sur la rive-sud de Québec, elle est d'ailleurs une partenaire majeure dans le développement économique de la région avec plus de 900 employé(e)s passionné(e)s et dynamiques.



Joignez-vous à notre équipe afin d'agir à titre de :

## JOURNALIER(ÈRE) ST-VALLIER

Quart de jour, de soir et de nuit

Temps plein

**Votre défi**

Vous aurez, à titre de journalier(e), à assembler, manutentionner, inspecter des pièces et effectuer diverses opérations menant à la fabrication d'ameublement de bureau. Plus spécifiquement, vous pouvez être appelé(e) à :

- Opérer différents équipements (scie, CNC, plaqueuse de chants, etc.) ;
- Accrocher des pièces sur un convoyeur aérien ;
- Assembler et emballer des composantes de meuble ;
- Installer de la quincaillerie à l'aide d'outils pneumatiques ;
- Effectuer le changement et déchargement de remorques ;
- Utiliser un système informatique pour le suivi des commandes

**Qualités personnelles et professionnelles**

Vous avez un souci constant pour la qualité et l'efficacité de votre travail. Nous recherchons des gens polyvalents qui désirent relever des défis. Le travail d'équipe, la ponctualité et le dynamisme sont les qualités recherchées.

**Qualifications requises**

- Secondaire V
- Expérience dans le secteur manufacturier
- Capacité à évoluer dans un environnement informatisé
- Bonnes conditions physiques

**Conditions d'emploi**

- Prime pour travail de soir et de nuit
- 40 heures par semaine (temps plein)
- Horaire du lundi au jeudi (quarts de soir et de nuit) ou du lundi au vendredi (quart de jour)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le poste **Journalier(ère)**, au service des ressources humaines au plus tard le **24 novembre 2017** à l'adresse courriel suivante: [rh@teknion.com](mailto:rh@teknion.com)

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Nous remercions toutes les personnes qui auront postulé; toutefois, seules les personnes sélectionnées seront contactées.

>7412514



L'événement Expo-Arts fera une pause cette année, en raison de la dissolution prochaine du Carrefour culturel Bellechasse. (Photo La Voix du Sud - Éric Gourde)

## Le Carrefour culturel Bellechasse pourrait être dissout

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**ARTS.** Lancé il y a près de 40 ans, le Carrefour culturel de Bellechasse pourrait être dissout prochainement.

Une assemblée de dissolution devrait avoir lieu au cours des prochaines semaines, à un endroit et à une date qui restent toujours à déterminer.

Selon la coordonnatrice du CCB, Diane Couture, le manque de relève au sein de l'association, qui ne compte plus qu'une trentaine de membres, soit 17 à vie et 13 réguliers, a mené à cette triste décision.

Ce faisant, l'activité phare du Carrefour culturel, soit Expo-Arts Bellechasse, n'aura pas lieu cet

automne. Les dirigeants du CCB ont offert à la Maison de la culture de Bellechasse, lieu où s'est tenu l'événement l'an dernier, de prendre la relève du comité organisateur en 2018.

La question sera étudiée par le conseil d'administration de la Maison de la culture qui n'a toutefois pas encore statué sur ce sujet.

### DÉPART DE GABRIELLE CHARRON

Par ailleurs, LA VOIX DU SUD a appris que la directrice artistique de la Maison de la culture de Bellechasse, Gabrielle Charron, quittera ses fonctions vers la fin de la présente année, afin de relever de nouveaux défis. Le processus visant à lui trouver un (ou une) successeur est en cours depuis quelques semaines.

# Sans emploi ... Vous rêvez de créer votre emploi ?

## Démarrez votre propre entreprise

Avec l'aide financière du programme  
**Soutien au travail autonome (STA)**

Ce programme vous intéresse ?  
**Contactez-nous !**



En partenariat avec:



Développement Économique Bellechasse  
Amélie Carrier, agente de développement  
100, Monseigneur-Bilodeau  
Saint-Lazare (QC) G0R 3J0  
418 883-2249 poste 669  
acarrier@mrcbellechasse.qc.ca

>7412083

# AVIS



MRC  
de Bellechasse

AVIS PUBLIC COLLECTIF

Rôles triennaux d'évaluation Municipalités  
de Bellechasse 2018-2019-2020

AVIS PUBLIC est donné, par les soussignés, directeurs généraux et secrétaires-trésoriers, directrices générales et secrétaires-trésorières

1. QUE les rôles triennaux d'évaluation foncière des municipalités de  
Armagh, 5, rue de la Salle  
La Durantaye, 539, rue du Piedmont  
Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland, 4340, rue Principale  
Saint-Charles-de-Bellechasse, 2815, ave Royale  
Saint-Nérée-de-Bellechasse, 1990, route Principale  
Saint-Philémon, 1531, rue Principale, et  
Saint-Vallier, 361-A, rue Principale

devant être en vigueur durant les exercices financiers 2018, 2019 et 2020 ont été déposés aux bureaux des municipalités concernées le 1<sup>er</sup> novembre 2017; et

QUE toute personne peut en prendre connaissance à ces endroits durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la *Loi sur la Fiscalité municipale*, AVIS est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ces rôles, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

**Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:**

- \* être déposée avant le 1<sup>er</sup> mai 2018;
- \* être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé:  
MRC de Bellechasse  
100, M<sup>re</sup> Bilodeau  
Saint-Lazare (Québec) G0R 3J0
- \* être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible aux bureaux de la MRC de Bellechasse et à ceux des municipalités concernées; et
- \* être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 80-97 de la MRC de Bellechasse et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

2. QUE les rôles triennaux d'évaluation foncière des municipalités de  
Beaumont, 48, chemin du Domaine,  
Saint-Anselme, 134, rue Principale,  
Saint-Gervais, 150, rue Principale,  
Saint-Michel-de-Bellechasse, 129 route 132, et  
Saint-Raphaël, 19, Chanoine-Audet

seront, en 2018, en vigueur pour leur deuxième exercice financier;

3. QUE les rôles triennaux d'évaluation foncière des municipalités de  
Honfleur, 320, rue Saint-Jean,  
Sainte-Claire, 135, rue Principale,  
Saint-Damien-de-Buckland, 75, route Saint-Gérard,  
Saint-Henri, 219, rue Commerciale,  
Saint-Lazare-de-Bellechasse, 116, rue de la Fabrique,  
Saint-Léon-de-Standon, 100A, rue Saint-Pierre,  
Saint-Malachie, 610, 7<sup>e</sup> rue, et  
Saint-Nazaire-de-Dorchester, 61-A, rue Principale,

seront, en 2018, en vigueur pour leur troisième exercice financier; et

QUE toute personne peut en prendre connaissance aux bureaux des municipalités concernées, aux heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la *Loi sur la Fiscalité municipale*, AVIS est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ces rôles (deuxième et troisième exercice financier), une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu des articles 174 et 174.2 de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- \* être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi ou du suivant;
- \* être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé:  
MRC de Bellechasse  
100, M<sup>re</sup> Bilodeau  
Saint-Lazare (Québec) G0R 3J0
- \* être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible aux bureaux de la MRC de Bellechasse et à ceux des municipalités concernées;
- \* être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 80-97 de la MRC de Bellechasse et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

**Directeurs généraux, directrices générales**

**Secrétaires-trésoriers et secrétaires-trésorières**

Sylvie Vachon  
Angèle Brochu  
Jocelyne G. Paré  
Cindy Breton  
Jocelyne Nadeau  
Louis Felteau  
Jean-François Comeau  
Dany Fournier  
Vincent Drouin  
Richard Tremblay  
Jérôme Fortier  
Patrick Côté  
Michel Lacasse  
Hélène Bissonnette  
Ronald Gonthier  
Francine Brochu  
Michaël Couture  
Diane Labrecque  
Julie Roy  
Claire Saint-Laurent

**Municipalités**

Armagh  
Beaumont  
Honfleur  
La Durantaye  
Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland  
Saint-Anselme  
Saint-Charles-de-Bellechasse  
Sainte-Claire  
Saint-Damien  
Saint-Gervais  
Saint-Henri  
Saint-Lazare-de-Bellechasse  
Saint-Léon-de-Standon  
Saint-Malachie  
Saint-Michel-de-Bellechasse  
Saint-Nazaire-de-Dorchester  
Saint-Nérée-de-Bellechasse  
Saint-Philémon  
Saint-Raphaël  
Saint-Vallier

>7411487



## Joueur offensif de la semaine

Alexandre Roy a été désigné comme le meilleur joueur offensif de la 10<sup>e</sup> semaine d'activités dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec. Membre des Chevaliers de Lévis, l'attaquant de Lac-Etchemin a obtenu une fiche de trois buts et trois aides lors de deux victoires contre l'Intrépide les 4 et 5 novembre à Gatineau. **FD** (Photo Gracieuseté)

### MON AGENDA

communautaire

D L M M J V S

### INVITATIONS À LA DANSE

#### VENDREDI 17 NOVEMBRE

Le Club de l'âge d'or de SAINT-ANSELME vous convie à une soirée dansante avec Les Amis du folklore, à 20 h, à la Salle multifonctionnelle (243, rue Principale). Pour info: Nicole au 418 885-4041.

#### SAMEDI 18 NOVEMBRE

Soirée dansante au Centre multifonctionnel de SAINT-ANSELME (243, Principale) à 20 h. Info: Nicole au 418 885-4041 ou Clémence au 418 885-8188 (soir). Souper dansant organisé par le Club FADOQ de BUCKLAND, à compter de 16 h, au centre communautaire de l'endroit. Pour info: Simone au 418 789-3777.

#### DIMANCHE 19 NOVEMBRE

Après-midi dansant organisé par le Club FADOQ de SAINT-NAZAIRE à compter de 13 h 30 au Centre communautaire de l'endroit. Léger goûter. Prix de présence. Possibilité de souper sur place. Pour info: Ghyslaine au 418 642-2803.

### AUTRES ACTIVITÉS

#### Tournoi de cartes

Un tournoi de cartes organisé par le Club de l'âge d'or de SAINT-RAPHAËL aura lieu le

vendredi 17 novembre à 19 h au local du club. Pour info: 418 243-2349.

#### Tournoi de Charlemagne

Le Club de l'âge d'or de La Durantaye organise un tournoi de Charlemagne le dimanche 19 novembre à 13 h 30 au Centre multifonctionnel (église). Inscriptions à compter de 12 h 45. Partenaires choisis au hasard. Prix en argent aux quatre plus hauts pointages. Souper chaud inclus dans le prix. Pour info: 418 884-2020.

#### Marché de Noël à Sainte-Claire

Un nouveau Marché de Noël aura lieu les 18 et 19 novembre au Complexe sportif et culturel de Sainte-Claire. Les portes ouvriront de 9 h 30 à 16 h les deux jours. Plus de 35 artisans et commerçants de Sainte-Claire et de la région seront présents. Entrée libre. Pour location de tables et info: Denis au 418 576-8996.

#### Fermières Lac-Etchemin

La prochaine rencontre du Cercle de Fermières Lac-Etchemin se tiendra au Centre des arts et de la culture le mardi 21 novembre à 19 h.

#### Voyage à Laurier Québec

Le club FADOQ Les bons vivants de Saint-Camille organise un voyage à Laurier Québec le lundi 4 décembre. Les départs ont lieu à 7 h 45 à Sainte-Justine, 8 h de Saint-Camille et 8 h 15 de Saint-Magloire. Retour à 16 h. Réservez avant le 24 novembre auprès de Claudette au 418 595-2454 ou de Ginette au 418 595-2310. Minimum de 25 personnes pour confirmer le départ.

## À JAMAIS DANS NOS COEURS

INMEMORIAM.CA



### AVIS DE DÉCÈS



**BOULET  
BÉGIN  
Jeanne-Aimée**  
(1928-2017)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux Chaudière-Appalaches, secteur Etchemins de Lac-Etchemin, le vendredi 3 novembre 2017, est décédée à l'âge de 89 ans et 6 mois, madame Jeanne-Aimée Boulet, épouse de monsieur Benoit

Bégin et fille de feu monsieur Maurice Boulet et de feu madame Anne-Marie Couture. Elle demeurait à Lac-Etchemin et autrefois à Saint-Camille-de-Lellis.

Madame Jeanne-Aimée Boulet sera exposée à la salle du Sous-sol de l'église à Saint-Camille-de-Lellis le vendredi 17 novembre de 19 h à 21 h 30 et le samedi 18 novembre de 8 h 30 à 10 h 45. Le service religieux sera célébré ce même jour à 11 h en l'église de Saint-Camille-de-Lellis et de là au cimetière paroissial sous la direction de la maison funéraire Roland Couture & Fils, 573, rue Principale à Saint-Camille-de-Lellis.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Benoit, ses enfants: Françoise, Claire (Denis Riverin), Marcel (Diane Laverdière) et Dominique (Lynda Deschênes); ses petits-enfants: Hélène (Martin Villemure), Jean-François et Félix Riverin (Marie-Michèle Coulombe), Josiane et Amélie Bégin (Maxime Lapointe), Florence, Évelyne, Rose-Marie, Léane et Élodie Bégin ainsi que ses arrière-petits-enfants: Rosée-Anne, Benoit et Justine Villemure.

Elle était la sœur de: feu Marius (Réjeanne Bourget), Marie-Hélène (feu Jacques Paré), Jacques (Lucille Kirouac), Marie-Ange (Jean-Marc Paré), Grégoire (Pauline Cloutier), Auguste (Colette Martineau), Alfred (Janette Cloutier), Aline (Pierre Perreault) et Rachel (Paul-André Bouchard).

De la famille Bégin, elle était la belle-sœur de: feu Sœur Angéline, feu Antonio (feu Alice Landry), feu Odilon (feu Cécile Landry), feu Henri (feu Honora Guindon), feu Arthur (feu Patricia Nolette), feu Juliette (feu Armand Bernier), feu Julien (feu Annette Marceau) et feu Jeanne (feu Marius Dallaire).

Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Un remerciement spécial au personnel CISSS-CA, secteur Etchemins de Lac-Etchemin pour les bons soins prodigués.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, Casier postal 1, Sainte-Marie (Québec) G6E 3B4. Formulaire disponibles au salon. >7409173

### MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**GRÉGOIRE  
LACHANCE  
Carmen**  
(Saint-Luc)

Chère Maman,

Une année s'est écoulée depuis ton départ le 24 novembre 2016 à l'âge de 90 ans. La douleur et

la peine font encore partie de notre quotidien. Notre seule consolation est que ton doux et merveilleux souvenir vit toujours dans nos cœurs, là où tu as semé tant d'amour et de tendresse. Veille sur nous tous et que ton étoile brille à jamais dans le ciel.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 25 novembre à 16 h, en l'église de Saint-Luc. Parents et amis sont invités à se joindre à nous pour cette célébration.

*Avec amour, ta famille*

>7409120

### MESSE ANNIVERSAIRE



**CÔTÉ  
Louis**  
(Saint-Lazare)

Ton souvenir restera dans nos cœurs.

À la mémoire de notre frère Louis Côté, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 19 novembre 2017 à 10 h 30 en l'église de Saint-Lazare.

*Tes frères et soeurs*

>7397144

### SINCÈRES REMERCIEMENTS



**GIGUÈRE  
BOUFFARD  
Marcelle**  
(Lac-Etchemin  
et autrefois de  
Sainte-Justine)

Son époux, ses enfants et petits-enfants vous

prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée au moment du décès de Madame Marcelle Giguère.

**Veillez considérer ces remerciements comme étant adressés personnellement.**

### MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**HENRY  
Gabriel**  
(Honfleur)

Déjà 1 an que tu nous as quitté, tu nous manques beaucoup nous pensons à toi tous les jours.

En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 19 novembre 2017 à 9 h en l'église de Honfleur.

Merci à ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

*Ton épouse Yolande, tes enfants Daniel, Jocelyne (Réal) et tes petits-enfants*

>7411486

**LAGRANGE TOYOTA**  
LAC-ETCHEMIN • 625-3651



Steve  
Lessard

Patrick  
Bouchard

Samuel  
Lagrange

Venez rencontrez nos conseillers en produits



1740, Route 277, Lac Etchemin  
Tél. : 418 625.3651 [www.lagrangetoyota.ca](http://www.lagrangetoyota.ca)

# Complètement réinventée, prête pour l'essai routier.



Modèle XLE V6 2018 illustré

**Camry SE 2018**

À partir de

**365 \$/mois\***  
en location 64 mois

**0 \$ d'acompte**

Toyota  
Safety  
Sense

- Système précollision avec détection de piétons (PCS avec PD)
- Phares de route automatiques (AHB)
- Alerte de sortie de voie avec assistance à la direction (LDA avec SA)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar (DRCC)



**LE DÉCOMPTE  
DE FIN D'ANNÉE**

aeroplan

OBTENEZ 5 000 MILLES AÉROPLAN<sup>MD</sup>  
À L'ACHAT D'UNE TOYOTA<sup>†</sup>.

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2017 CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC

\* Total de 64 paiements mensuels de 365,05 \$. Franchise annuelle de 22 500 km. Frais de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Offre applicable au modèle de base neuf en stock Camry SE 2018 (B11HST A). Prix de vente de 30 104 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 3,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation et des frais de climatisation. À la livraison, le paiement d'un montant de 365,05 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente du modèle illustré Camry XLE V6 2018 (BZ1HXT A) est de 42 904 \$. Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule d'ici le 31 décembre 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. † Obtenez 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule Toyota neuf. Voir [toyota.ca](http://toyota.ca) pour les détails de cette offre. MD Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Airma Canada inc.



## SPORTS

# Des partenariats profitables pour 1000 Podiums

## Courses à obstacles

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SAINT-BENJAMIN.** Propriété d'Anne-Marie Hudon, l'entreprise 1000 Podiums de Saint-Benjamin continue de faire sa place sur la scène mondiale des courses à obstacles.

Spécialisée dans la fabrication de supports à médailles sur mesure et personnalisés en acier inoxydable, 1000 Podiums avait signé, l'an dernier, un premier partenariat avec le comité

### Partenaire par accident

Anne-Marie Hudon souligne qu'elle est devenue partenaire des championnats du monde, « un peu par accident », l'an dernier. « Je m'étais qualifiée pour la compétition à titre de coureuse, mais je leur ai dit que j'avais des produits intéressants pour eux. Je leur ai demandé si je pouvais apporter mon kiosque, mais lorsqu'ils ont vu mes supports à médailles, ils m'ont plutôt demandé si je pouvais créer des produits officiels aux couleurs du championnat », indique M<sup>me</sup> Hudon.

Si elle le souhaite, elle pourra également être partenaire pour les Mondiaux de 2018 et 2019 qui auront lieu en Europe, dans un lieu qui demeure à préciser, ce droit lui étant réservé en priorité.

Du côté canadien, Anne-Marie Hudon entend consacrer le gros de ses efforts sur les courses à obstacles de niveau national et les courses 100 % féminines, où se trouve le gros de sa clientèle. Cela sans oublier les équipes et fédérations sportives ainsi que les compétitions de cheerleading qui représentent également une part importante de sa clientèle.

1000 Podiums, qui célèbre ses deux années de fondation en novembre, espère lancer de nouveaux produits d'ici la fin de l'année, surtout en ce qui a trait aux trophées.

organisateur des Championnats mondiaux de courses à obstacles (OCR World Championships) qui avaient lieu à Blue Mountain, en Ontario.

Grâce à ce partenariat, qui a été reconduit en 2017, 1000 Podiums concevait et fabriquait des supports à médailles personnalisés, aux couleurs de la compétition, que les athlètes pouvaient commander à l'avance par Internet ou se procurer sur place.

Partenaire Bronze l'an passé, elle est devenue partenaire majeur cette année. « Cela va avec des coûts importants, mais j'ai décidé de me positionner dans ce marché, sachant bien qu'un compétiteur l'aurait fait à ma place », mentionne la jeune femme d'affaires qui aura le loisir de décider si elle commandera ceux de 2018 et 2019 en Europe.

Elle-même une adepte de ce type de compétition, M<sup>me</sup> Hudon était sur place l'an dernier ainsi que lors de la récente édition de ce championnat mondial qui se déroulait du 13 au 15 octobre en Ontario.

L'an dernier, elle s'était qualifiée pour les Mondiaux de la discipline, mais n'avait pas pris part à la compétition. Cette année, même si elle ne s'était pas qualifiée pour les épreuves officielles, elle devait prendre part à deux courses de catégorie « ouverte », soit une par équipe et une autre pour la fondation Rêves d'enfants, qui devait réunir des dirigeants des entreprises partenaires de la compétition.

### CHAMPIONNATS AMÉRICAINS

Au début du mois de septembre, Anne-Marie Hudon s'est rendue au Texas pour la première édition du Championnat américain de courses à obstacles, pour lesquels elle avait aussi signé une entente de partenariat.

Tout comme pour les Mondiaux, les athlètes pouvaient commander à l'avance un support à médailles personnalisé, identifié à leur nom et état de résidence, ainsi qu'aux couleurs de l'événement. Cette première visite en sol américain s'est avérée une expérience particulière pour la travailleuse autonome de 32 ans.

« J'ai passé six jours là-bas et tout s'est bien déroulé, même si l'événement avait lieu une semaine après le passage de l'ouragan Harvey. Le transport du matériel a été plus compliqué



Anne-Marie Hudon nous montre les supports à médailles conçus par son entreprise, 1000 Podiums, qui ont été réalisés spécialement pour les Championnats américain et mondial de course à obstacles. (Photo La Voix du Sud - Serge Lamontagne)

que prévu et il a fallu que j'apporte tout mon inventaire dans cinq valises de 80 livres chacune, ce que les douaniers américains n'ont pas vraiment aimé au départ », souligne-t-elle en ajoutant que d'autres ententes de partenariat pour les États-Unis ont émergé de cette compétition.

Toujours dans le cadre de ce championnat

américain, M<sup>me</sup> Hudon a commandité l'épreuve de 13-17 ans. À cet égard, elle a conçu des plaques-souvenirs en bois pour les garçons et filles qui atteignaient le podium de leurs catégories respectives. Ces plaques, qui peuvent être transformées en porte-médaille, étaient également offertes lors des Championnats du monde d'octobre dernier.

## Top-10 pour Marie-Michèle Gagnon en Finlande

**ÉRIC GOURDE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SKI ALPIN.** Marie-Michèle Gagnon a pris le 10<sup>e</sup> rang à sa deuxième Coupe du monde de la saison en ski alpin. Elle a enregistré un chrono de 1 min 53,46 s à l'épreuve de slalom, à Levi, en Finlande.

La skieuse de Lac-Étchemin prouve à nouveau qu'elle est l'une des skieuses les plus polyvalentes au pays. Elle occupait le huitième rang à l'issue de la première moitié, mais la détérioration de la visibilité et des conditions en seconde manche l'ont ralenti. Elle est tout de même parvenue à prendre la dixième position à 3.48 secondes du temps vainqueur. Elle pris le 24<sup>e</sup> rang à Sölden en Autriche le 28 octobre dernier.



Marie-Michèle Gagnon était en piste samedi en Finlande. (Photo Alpine Canada)

**SPÉCIAUX** **DU 23 AU 26 NOVEMBRE 2017**

# VENDREDI FOU!

**29<sup>99</sup>\$\*** Rég. 49.99\$

\* Contenant 3.78 L, Sico évolution en série 861,863,866,867.

**39<sup>99</sup>\$\*** Rég. 59.99\$

\* Contenant 3.78L Sico Muse série 991 et 992

**Nouvel horaire**

Lundi au mercredi: 8h à 17h30  
Jeudi et vendredi: 8h à 20h  
Samedi: 8h à 17h  
Dimanche: 9h à 16h

**Quincaillerie Bellechasse**  
45, boul. Begin, Sainte-Claire  
Téléphone: 418 883-2241  
Télécopieur: 418 883-4007

**Quincaillerie St-Charles**  
2609, ave. Royale, Saint-Charles  
Téléphone: 418 887-3347  
Télécopieur: 418 887-3050

**Centre de Rénovation Home hardware**

laivoixdusud.com - Le mercredi 15 novembre 2017 - 23



**B. Dupont** AUTO INC.

# Besoin d'espace ?

## C'est la grande liquidation des derniers VUS 2017 en inventaire

**ÉVÈNEMENT VENDREDI FOU**  
JUSQU'À LA FIN DU MOIS

# LIQUIDATION

On inclus sur ces véhicules :

- 4 pneus d'hiver
- Changements d'huile gratuit pendant 4 ans

### GMC ACADIA SLT2 TI 2017

- Toit ouvrant Skyscape
- Navigation
- Cuir Noir
- # d'unité 17194



**28455\$\***  
+TX AUX 2 SEMAINES  
Location 48 mois

### GMC ACADIA SLT1 TI 2017

- Toit ouvrant Skyscape
- Navigation
- Cuir Kalahari
- Groupe All Terrain
- # d'unité 17513



**27482\$\***  
+TX AUX 2 SEMAINES  
Location 48 mois

### BUICK ENCLAVE HAUT DE GAMME TI 2017

- Toit ouvrant
- Navigation
- Cuir choccachino
- # d'unité 17272



**29571\$\***  
+TX PAR SEMAINES  
Location 48 mois

### BUICK ENCLAVE HAUT DE GAMME TI 2017

- Toit ouvrant
- Navigation
- Edition Bronze
- # d'unité 17078



**29703\$\***  
+TX AUX 2 SEMAINES  
Location 48 mois

### GMC ACADIA SLE2 TI 2017

- Toit ouvrant Skyscape
- Groupe All Terrain
- # d'unité 17680



**25095\$\***  
+TX AUX 2 SEMAINES  
Location 48 mois

### GMC ACADIA SLE2 TI 2017

- Toit ouvrant Skyscape
- Groupe All Terrain
- # d'unité 17390



**25061\$\***  
+TX AUX 2 SEMAINES  
Location 48 mois

### BUICK ENVISION ESSENCE TI 2017



**115\$\* 0%**  
+TX PAR SEMAINE  
Achat sur 84 mois

### BUICK ENCORE FWD 2017



**199\$\* 7581\$**  
+TX PAR SEMAINE  
Achat sur 84 mois

L'Association des concessionnaires GM du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, sujet à changements sans préavis. Valable du 1er au 30 novembre 2017. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel, photos à titre indicatif seulement. Un échange entre concessionnaire peut être nécessaire à des frais supplémentaires. \*INC LUS : Frais de transport, taxe de dimatation de 100\$, EN SUS : Taxes, immatriculation, assurances, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits sur les pneus. Veuillez noter admissibilité auprès de votre conseiller aux ventes. 1 - GMC Acadia SLT2 TI Unité #17194. À la location : Paiements de 28455\$ + taxes par aux 2 semaines, sur une période de 48 mois à un taux de 0,5%. OS de versement initial. OS de dépôt de garantie. Comprend 5594\$ de crédit combiné, dont 750\$ de rabais sur demande de carte de crédit GM Scotia. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. Valeur résiduelle : 21258,90\$+tx. 3 - GMC Acadia SLE2 TI Unité #17680. À la location : Paiements de 25095\$ + taxes par aux 2 semaines, sur une période de 48 mois à un taux de 0,5%. OS de versement initial. OS de dépôt de garantie. Comprend 6036\$ de crédit combiné, dont 750\$ de rabais sur demande de carte de crédit GM Scotia. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. Valeur résiduelle : 20780\$+tx. 4 - GMC Acadia SLE2 TI Unité #17390. À la location : Paiements de 25061\$ + taxes par aux 2 semaines, sur une période de 48 mois à un taux de 0,5%. OS de versement initial. OS de dépôt de garantie. Comprend 5834\$ de crédit combiné, dont 750\$ de rabais sur demande de carte de crédit GM Scotia. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. Valeur résiduelle : 20694\$+tx. 5 - Buick Enclave Haut de Gamme TI Unité #17272. À la location : Paiements de 29571\$ + taxes par aux 2 semaines, sur une période de 48 mois à un taux de 0,5%. OS de versement initial. OS de dépôt de garantie. Comprend 6150\$ de crédit combiné, dont 750\$ de rabais sur demande de carte de crédit GM Scotia. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. Valeur résiduelle : 25395,15\$+tx. Rabais combiné à l'achat au comptant de 14069\$. 6 - Buick Enclave Haut de Gamme TI Unité #17078. À la location : Paiements de 29703\$ + taxes par aux 2 semaines, sur une période de 48 mois à un taux de 0,5%. OS de versement initial. OS de dépôt de garantie. Comprend 5568\$ de crédit combiné, dont 750\$ de rabais sur demande de carte de crédit GM Scotia. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. Valeur résiduelle : 25487,65\$+tx. Rabais combiné à l'achat au comptant de 14079\$. 7 - Buick Envision Essence TI Unité #17584. À l'achat : Paiements de 115,00\$ + taxes par semaine, sur une période de 84 mois à un taux de 0%. Comprend 4698\$ de crédit combiné, dont 750\$ de rabais sur demande de carte de crédit GM Scotia. OU Rabais combiné à l'achat au comptant de 7943\$. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. 8 - Buick Encore Base FWD Unité #17677. À l'achat : Paiements de 75,81\$ + taxes par semaine, sur une période de 84 mois à un taux de 1,99%. Pneus d'hiver sélectionnés inclus ainsi que 4 ans de changements d'huile. \*Prix à la location sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20000 km, 0,16\$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. \*Offre applicable uniquement aux particuliers locales admissibles au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 1er et le 30 novembre 2017. Les frais d'inscription au RDPRM + taxes applicables et le premier paiement à la location sont payables à la livraison du véhicule. La General Motors du Canada Limitée se réserve le droit de modifier ou de supprimer ses offres, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. Nul n'a le droit d'interdire. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire.

[www.bdupont.com](http://www.bdupont.com) • Suivez nous sur facebook



**Serge Dupont**  
président



**Pierre Bouchard**  
conseiller



**Jacques Poulin**  
conseiller



**Jérôme Gourde**  
conseiller



**Manon Veilleux**  
réceptionniste



**Jason Thériault**  
directeur commercial



**Patrick Gourde**  
conseiller



**Serge Boutin**  
conseiller



**Pascal Dupont**  
conseiller



**Sabrina Poulin Carrier**  
conseillère

Contactez  
notre  
équipe  
accueillante



**B. Dupont** AUTO INC.



1404, route 277, Lac-Etchemin  
418 625-6701 • 1 866 692-1881